

# LA ÚLTIMA HORA

Número suelto, 10 céntos.

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACIÓN, LITERARIO Y ARTÍSTICO.

Año XXXVII.—Núm. 12 022

Un mes 2 pesetas  
Extranjero, semestre 20

Palma de Mallorca, Miércoles 22 de Enero de 1930.

REDACCIÓN Y TALLERES: Calle de los Olivos, 1  
ADMINISTRACIÓN: P. Cor. 52.—Teléfono núm. 8



EL SEÑOR

## Don Juan Mir y Jaume

HA FALLECIDO

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

Q. S. A. G. H.

Su esposa, hijos, hijas (presentes y ausentes), hijas políticas, nietos, hermano político (ausente), hermanas políticas (presente y ausentes), primos, sobrinos y demás familia y el Consejo de Administración de la Compañía de Tranvías Eléctricos de Palma, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican una oración para el eterno descanso de su alma y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana jueves, a las once, en la Iglesia de San Jerónimo, por lo que recibirán especial favor.

Casa mortuoria: Calle Caldés, 3.

No se invita particularmente

Los Ecmos. Sres. Arzobispos de Zaragoza, Obispo de Barcelona y los Ilmos. Sres. Obispos de Huesca y Vich se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

DEL MOMENTO

### El problema de las aguas

Nuestro Ayuntamiento ha sido requerido por el señor Ministro de la Gobernación, por mediación del señor Gobernador Civil, para que sea resuelto a la mayor brevedad el problema de las aguas, por entender que las cuestiones que afectan a la salud o a la utilidad pública, no pueden sufrir demora.

Tal indicación por partir de quien ha partido, no dudamos que será eficaz y que el Ayuntamiento prestará a tal problema una atención inmediata.

La indicación que ha recibido el Ayuntamiento para que resuelva a la brevedad posible el problema de las aguas, ha coincidido con la exposición de un proyecto en el cual si bien no se indicaba la norma definitiva que habrá de seguirse para la resolución total de aquel problema, sobradamente se evidenciaba el propósito resuelto en que se animaba nuestra Corporación Municipal para ir a la resolución de un problema que tanto afecta a la ciudad de Palma.

Este problema no ha sido resuelto todavía porque su magnitud afecta muy considerablemente a los intereses urbanos, y según fuera la solución que se le diera podrían causarse lesiones a tales intereses, y así apreciándolo las Corporaciones Municipales que se han ido sucediendo en más de un cuarto de siglo, se han resistido a imponer una solución antes de que previamente hayan sido resueltos a satisfacción todos los aspectos del problema, así el técnico, como el económico.

El problema de las aguas en la ciudad de Palma, presenta tres aspectos: el de las barriadas de Poniente, que cuentan ya con el agua canalizada a presión; el de la ciudad, que cuenta con una canalización que le permite la dotación de los depósitos particulares, a base de los cuales son ya innumerables los propietarios que con instalaciones particulares han dotado a sus fincas de agua a presión, y cuyas instalaciones por lo numerosas y costosas representan un interés cuantiosísimo que no puede ser desoído en la cuestión, y el tercer aspecto lo presentan las barriadas de Levante en las cuales el agua potable es llevada a los depósitos particulares en forma que por lo peligrosa constituye una amenaza contra la salud pública, y frente a cuyo problema, por su gravedad, toda indicación, todo requerimiento y aun toda exigencia, por terminante que fuera, hecha en nombre del interés de la salud, que es el interés primordial, nos parecerá siempre procedente.

En las barriadas de Levante el agua es llevada a los depósitos de donde los vecinos la toman para su consumo, arrastrándola por surcos y por cunetas.

Por surcos que atraviesan campos de labranza y pastoreo; campos que han sido abonados con toda suerte de materias químicas y orgánicas, las cuales al ser arrastradas por las aguas pueden crear verdaderas infecciones de consecuencias fatales.

Y son arrastradas también dichas aguas por cunetas abiertas a los lados de calles y carreteras de continuo transitadas y expuestas por consiguiente a toda suerte de contaminaciónes.

Tal peligro, repetidamente expuesto no solo en las columnas de la prensa, sino denunciando al Ayuntamiento por los vecinos de aquellas barriadas y aun advertido a la propia Corporación Municipal por miembros de la misma, justificaría como hemos dicho en anteriores ocasiones, que incluso las autoridades sanitarias hubiesen obligado al Ayuntamiento a dar una solución eficaz a este problema.

No admiten demora las cuestiones que afectan a la salud o utilidad pública.

La solución del problema de las aguas, al menos por lo que a las barriadas de las zonas de Levante respecta, es un problema que atañe muy directamente a la salud pública.

Hemos aplaudido la cautela con que se propone, o se proponía actuar el Ayuntamiento con referencia al problema de las aguas, en cuanto a la generalidad del mismo. Y aplaudiremos de que la consecuencia de los estudios e informes a que ha sido públicamente sometido el propósito de la actual Corporación, sea la de señalar una norma en la que la solución técnica se acomode a la conveniencia económica así de la hacienda municipal como a la particular del ve-

cindario, y desde luego aplaudiremos que no se obre con precipitación, sino que se garantice de antemano el éxito de la empresa.

Pero en cuanto al aspecto particular de las barriadas de Levante, aun-

que, como se hizo con las de Poniente, tuviese que ser desglosada esta zona del problema general, toda actividad nos parecerá poca, y todo requerimiento nos parezca oportuno.

REPORTAJES BARCELONESES

### El raro caso de un combatiente

El hombre que ha estado muerto ocho minutos

Nos lo presentó, hace un par de años, en Francfort, el animador de la colonia española en aquella vieja ciudad, el catalán Macan. Se trataba, según este nos dijo, de un ex-combatiente, joven de buena familia, que en tierra inválida halló la muerte y recobró la vida en un hospital de sangre. No le dimos importancia, entonces, al relato. No había ex-combatiente que no se apuntase entonces, en su haber, hechos heroicos o situaciones singulares. Había razón para desconfiar.

Hace unos días, nos hemos topado, en plena Rambla, con el alemán que nos fuera presentado en el bar—de gustación de vinos españoles—que de Macan tiene cerca del Rouner, de Francfort. Le reconocimos al instante. Llevaba—y lleva—unas patillas inconfundibles. A los pocos minutos en un café de las Ramblas, fue reanudada la conversación ha dos años iniciada.

—Me llamo Carlos Metzj, nos dijo y nació en Stuttgart. Cuando estalló la guerra, ruina de los míos, tenía yo 17 años y fui llamado a filas.

—¿Tan joven?  
—Hubo reclutas de 15 años. Alemania necesitaba hombres y los sacaba de donde los había. O los improvisaba. Tuve suerte en los primeros meses. La dura existencia de las trincheras no alteró mi salud y las balas me respetaron. Hasta que un día fui destinado a ambulancias y en cumplimiento de mi misión salí, con otros compañeros, a recoger unos heridos... Una granada rompedora estalló sobre nosotros. Recuerdo una luz vivísima y, luego una oscuridad profunda. Por

mi cerebro, en una fracción de segundo, desfiló atropelladamente, mi vida toda. Mi infancia, el colegio, mis padres, la despedida dolorosa en la vieja estación de Stuttgart, mi novia... Luego, nada. Cuando recobré el conocimiento, me ví en un destaralado caserón, convertido en hospital.

—Y supo Vd. entonces de su herida?

—Al principio, no. Observé que todos, heridos, enfermos y médicos me miraban con singular atención y que me hacían objeto de particulares preferencias. Fue entonces, para mí, una verdadera obsesión verme en un espejo, pues atribuía este ambiente que percibía en torno a mí, a que, sin darme cuenta, había dado atrozmente desfigurado. Pero no me dejaban mover. Me recomendaban—e imponían—una quietud absoluta. Y así pasé varios días, sin sentir dolor alguno, pero experimentando una debilidad tan grande que me sumía, a menudo, en la inconsciencia...

—¿Cuándo conoció Vd. la verdad?  
—Cuando ya mas fortalecido, me enviaron a Wiesbaden, en calidad de "inútil para el servicio activo"... Entonces un médico famoso en su vida civil, y movillado, como todos, me dijo que había estado muerto ocho minutos. Seriamente muerto.

—¿Es curioso?  
—Parece que un casco de granada me hirió en un costado, rompiéndome unas costillas. La lesión hubiera sido de las que nosotros, los soldados, llamábamos "de fortuna"... o sea, de aquellas que no ponen en peligro la vida y permiten un descanso lejos del frente, si, en la horrenda precipi-

tación de aquellos momentos mientras me hacían la primera cura, bajo el fuego francés, una esquirla de hueso no se hubiese clavado en mi corazón. Y allí "me morí". El corazón dejó de latir, el pulso se extinguió, mis facciones se afinaron, se envidriaron mis ojos.

—Este no sufrirá mas! dicen que dijo un practicante.

—Y el médico—jefe ordenó que se condujese mi cuerpo al patio que servía de depósito de cadáveres.

Pero el facultativo, movido sabe Dios porque idea, no se resignaba a perder tan neciamente un soldado y con cuidado, como si se tratase de "un cuerpo vivo", me extrajo la esquirla asesina y después, con todas las precauciones que la angustiosa situación permitía, se empeñó en hacerme respirar artificialmente, manipulando con sus manos tintas en sangre, en mi pobre corazón. A los ocho minutos de "mi muerte", un grito de gozo salió de su garganta y una exclamación de asombro de las de cuento, interesados en medio del trágico que la no interrumpida afluencia de heridos, motivaba, seguían aquella operación. Mi corazón palpaba de nuevo, si bien de una manera imperceptible. Asomé el pulso otra vez. Volvió un poco de color a mis pómulos. Se reanudaba el curso de mi vida. Y esto es todo es todo. De allí pasé a Wiesbaden, donde ya restablecido me pasaron a una organización burocrática. A los pocos meses nadie se acordaba de mí.

—¿Como se llamaba el médico que le devolvió la vida?

Fue el Dr. Shoerer, un hombre bueno y modesto. No he sabido más de él. Quizás muriera...

El hombre que estuvo muerto ocho minutos, se despidió de nosotros. Y está ahora, viajando por España, por cuenta de una importante manufactura alemana. De su "caso", no conserva otro recuerdo que una carta, de una Facultad médica alemana, por la que se le pide, después de muerto, su corazón.

ANTONIO R. DE DALMAU

PÉREZ GALDÓS.—Todas las obras del insigne novelista, don Benito Pérez Galdós, comedias, novelas y Episodios nacionales se hallan de venta en la librería de J. Tous, al precio de tres pesetas el volumen.

Los que desaparecen

# Ha muerto el doctor Espina Capó

En Madrid, la tierra de sus amores, falleció el sábado por la noche el prestigioso clínico Excmo. e Ilmo. Sr. don Antonio Espina Capó, cuya desaparición del mundo de los vivos significa para nuestra Patria la pérdida de una de sus eminencias médicas más destacadas, del apóstol de la lucha antituberculosa; pérdida más sensible si se considera que hace poco sufrió España otra baja importantísima, la del sabio doctor Ferrán.

Nacido el 5 de julio de 1850 en un pueblo de la provincia de Toledo, desde muy joven se domicilió el doctor Espina en Madrid, pudiéndosele considerar como un hijo más de la tierra del oso y del modroño, cuya vida y sus interioridades conocía como nadie.

Desde muy joven se mostró entusiasta liberal y científico positivista, características que ha mantenido incólumes en el transcurso de su dilatada existencia.

Entre los numerosos cargos que ha ostentado el doctor Espina figuran los de catedrático agregado, médico de Arvedillo, Inspector de Salubridad, director del Hospital de incurables, médico militar, director del Dispensario de Victoria Eugenia; pero sus días de mayor gloria brillaron en el Hospital Provincial de Madrid.

Creó en España la especialidad del pulmón y corazón y fué el primero que habló de la lucha antituberculosa. A él se debe la introducción en España de todos los más avanzados descubrimientos de la ciencia de curar, y así el trajo el primer aparato de Rayos X, la primera tuberculina, las primeras orientaciones de Helioterapia, la organización de Dispensarios y Sanatorios.

Tal era de excepcional la personalidad médica de Espina y Capó, y todavía tuvo tiempo de dedicar parte de sus actividades a la política, habiendo sido Senador liberal en varias legislaturas y demostrando su competencia

nada común en cuestiones sanitarias y sociales.

El doctor Espina Capó estuvo en Mallorca en los últimos días del mes de mayo del finado año, atraído por el renombre de nuestra tierra privilegiada e impulsado al viaje por su gran amigo y admirador de cuanto atesora nuestra Isla el famoso pediatra, catedrático de la Facultad de Medicina de Barcelona, Dr. Martínez Vargas.

Y siendo amigo íntimo de don Andrés, tenía que serlo forzosamente del médico señor Font y Monteros, nuestro estimado colaborador, tan gran amigo de Martínez Vargas, y así fué como el famoso médico madrileño, fallecido el sábado, gozó de unos días de intensa expansión espiritual al recorrer minuciosamente cuanto de notable atesora nuestra ciudad, visitando sus alrededores, Valldemosa, Devi, Sóller, Manacor y sus grutas, Felanitx, Porreras, Lluchmayor y la casi totalidad de pueblos de nuestra Isla, deteniéndose extasiado en la contemplación de los bellos panoramas de nuestros montes, de nuestras calas, de nuestra costa brava...

Y se despidió de su buen amigo Font y Monteros con esta frase: "Hasta pronto..."

Frase que, al fin y al cabo, estaba justificadísima, porque en realidad nadie podía sospechar que aquel hombre que rebotando salud y jovialidad nos entretenía durante unas horas en esta Redacción, denotando su talento y cultura apilísima, estaba tan cerca de la muerte.

Su gracejo y don de gentes, se atraían enseguida la simpatía de cuantos le trataban unos momentos tan siquiera. Así no es de extrañar que en unos pocos días supiera crearse en Palma muy buenas amistades, que hoy lloran su muerte y elevan una oración al Supremo Hacedor para que acida en su seno al sabio hombre de ciencia.

MI CUARTO A ESPADAS

## Sobre la reforma interior de Palma

No se necesita mayor trabajo que el de deambular, sin prisa, cualquier día por el centro de nuestra ciudad, para darse inmediata cuenta de la imprescindible necesidad de descongestionar su tránsito, debido al notable aumento que su densidad y su tráfico, en estos últimos años, han experimentado.

Me permitiré señalar suscitadamente algunas reformas: una de ellas ya sobre el tapete, desde hace años, alguna otra olvidada por completo y alguna más, que se me ha sugerido, por si puede merecer la atención de nuestro Ayuntamiento. Hélas a continuación:

LA CALLE DE S. MIGUEL

Aprobado por el Concejo Municipal en época ya remota—en que formó parte de él—el proyecto del nuevo Mercado en la plaza del Olivar, tendrá que quedar libre y expedita la actual plaza de Abastos, cuando aquel proyecto llegue a realizarse. Entonces, después de cerrada la plaza—actual mercado o zoco, como quiera llamarsele—con la desaparición de la mal oliente e insoportable pescadería y completado su perímetro aporcionado, podrán ser aquellos porches excelente pasaje de invierno, a cubierto de lluvias y resacas y con el atractivo de los numerosos comercios de objetos de utilidad o de lujo, con su exposición y la luminosidad de sus escaparates, que allí se establecerán; como sucede en otras poblaciones, como en Barcelona en su Plaza Real, en Salamanca en su Plaza Mayor, en Vitoria y otras, todas ellas también aporcionadas y siempre sumamente concurridas. Pero, en el interín—y precisamente para el servicio y concurrencia extraordinaria de la actual Plaza de Abastos—la calle de San Miguel resulta completamente insuficiente para el inmenso tránsito que, a todas horas, la obstruye. Recientemente concurrida. Pero, en el interín han ocupado los señores concejales, pero refiriéndose tan solo a su pavimentación, cuyo estado está lastimoso, que lo ha reconocido el propio Alcalde, confesando que él, antes que recorrerla, prefería dar un rodeo por las calles adyacentes. Pero no es esto solo lo que hay que estudiar y resolver prontamente sino darle la amplitud, indispensable para la holgura de su tránsito y convertirla en una Avenida, que, desde su entrada por la Plaza de Abastos—embrocando por el espacio que comprendan "tres" de sus arcos, en vez de uno solo como actualmente—llegue, en toda su anchura, hasta su límite en la carretera de Sóller (calle 31 de Diciembre), dando toda la necesaria comodidad para el tráfico de a pie y rodado, incluso para el de los tranvías que deberán enlazar con la línea de la calle de Colón; con lo cual no solamente se logrará el desahogo necesario, sino que se conseguirá una hermosa perspectiva para la entrada y la salida de la ciudad por su parte alta.

LA CUESTA DE LA PESCADERÍA

Esta vía podría convertirse en una

cómoda calzada para coches y automóviles en previsión del aumento de estos últimos que, constantemente, venimos observando de año en año, y con el fin de aumentar las vías de comunicación, para toda clase de vehículos, entre las partes alta y baja de la población. No sería difícil ensanchar la referida calzada, particularmente en su primer tramo; y para demostrar la conveniencia de utilizar esta vía para el objeto indicado, hay que tener en cuenta que la calle de Arabí (cuesta de sa Pòls) solo es utilizada actualmente para la bajada de vehículos; podría, por tanto, destinarse esta vía para la subida. Con ello se tendrían cuatro vías utilizables por el tránsito rodado entre la parte alta y la parte baja de la ciudad. Lanzo la idea por si se considera pertinente estudiarla. Este no es un caso de urgencia como el de la calle de San Miguel, pero lo creo conveniente para el futuro.

LA AVENIDA DE S. NICOLÁS

LAS.

Y llegamos ahora a recordar un hermoso proyecto, muy antiguo y completamente olvidado. Era yo aun muchacho, cuando alguien—no recuerdo quien—ideó trazar una espléndida calle que, desde la Plaza de Cort, pasando por frente a la iglesia de San Nicolás, fuera a abrirse al final del Paseo del Borne, ante la Fuente de las Tortugas; haciendo desaparecer el laberinto del "Pas d'en Quint" y suavi-

zando, fácil y notablemente, la pendiente que existe al torcer la calle actual de San Nicolás y retorcerse por las estrechas y tortuosas de Quint, Juliá y Brossa.

Estas calles y callejas, convertidas en una vía anchurosa, realizada por los numerosos comercios de gran lujo, que en ella se instalarían en seguida, ofrecería un soberbio aspecto, y sería mucho más que ahora (con serlo mucho ya, y ello corrobora la necesidad de su transformación), seguramente, la vía más concurrida de Palma y preferida sin duda por todo el elemento femenino más distinguido y elegante. Yo contemplo esa vía futura como una trasmutación, en nuestra ciudad, de la atrayente calle de Fernando de Barcelona, con su espléndida y fantástica iluminación, con toda comodidad para su deambulación o paseo; pues, teniendo las otras vías de comunicación para el tránsito rodado entre la población alta y la baja, podría ser esta pulcramente asfaltada y dedicada exclusivamente para el tránsito a pie, como la famosa calle de las Serpes en Sevilla, la calle Real de la Coruña y otras semejantes en diversas poblaciones de España.

El interior de nuestra capital (ya de cerca de cien mil almas) es defectuoso y ruín en muchos de sus barrios; pero esta ruindad y estos defectos se hacen más ostensibles cuando—como los señalados—existen y persisten en el corazón, o sease en el mismo centro de ella y en los sitios de mayor circulación y concurrencia. Y si a esto añadimos las dificultades que, para el vecindario, representa el transcurso por las referidas callejas y los codazos y aprietos que hay que dar o que sufrir, sube de punto la consideración de la urgente necesidad de su reforma.

Valencia, nuestra hermana levantina, se transformó en el sentido indicado: abriendo grandes vías en su centro, haciendo desaparecer tortuosas e infectas callejuelas (recordemos—y más valiera no acordarnos—la de Pizá, travesía de la de Quint, en el citado barrio de San Nicolás) y facilitando la circulación por medio de sus nuevas y anchas vías, y dotando, en fin a la urbe, cual a un cuerpo humano, de un buen entendido sistema circulatorio arterial, que la convirtió en una nueva ciudad a la europea.

Téngase en cuenta que todo lo que acabo de exponer—modificado y corregido como mejor sea conveniente—es de toda urgencia (singularmente lo que afecta a las futuras vías de San Miguel y de San Nicolás), para atender a las perentorias necesidades de nuestra ciudad y para el mejoramiento de su aspecto y presentación.

Cedo la palabra a aquellos señores concejales, de nuestro Ayuntamiento, que se preocupen del mejoramiento y embellecimiento de Palma para su porvenir.

MANUEL CIRER

### LITERATURA

El suicidio del príncipe Ariel, por José Antonio Balbantin, 5 pesetas. Doña Berta-Cuervo. Su perchería, por Leopoldo Alas Clarín, 4 id.

Entre los lobos, (novela de costumbres anarquistas, por Andrés Sorulot, 4 id.

Nimba, por Marcel Prevost, 4 id. Por don Carlos, por Pedro Benoit, 5 id.

Legendas de Cristo, por Selma Sagerlof, 4'50 id.

Eva san Juan, don Sarch Lorenzana, 3'50 id.

Xochitl, por Alfonso Canin, 5 id. La tentación de Ramón Berenguer, por Simón Barceló, 5 id.

La vuelta al mundo en zeppelin, por Leon Greville, 4 id.

Un Libertino, por H. Kesten, 5 id. Pekin, por Pierre Lati, 5 id.

Y así se casó Corbal, por Rafael Sabatín, 4 id.

La internacional sangrienta de los armamentos, por Otto Sekmann, 4 id.

El delator, por Siam O'Flaherty, 5 id. Cuentos judíos, por Raimundo Ciger, 6 id.

Pen-Club, los poetas, por E. Gómez Baquero, 5 id.

De venta en la Librería de José Tous: P. Cort, 29-30.

# Dietario Agenda 1930

El Dietario Agenda de bufete confeccionado para el año 1930, contiene

## Una pequeña Guía de Mallorca y Guías de Madrid y Barcelona

Mapa de los ferrocarriles españoles a 5 colores.— Tarifas postales nacionales.— Oficinas españolas autorizadas para recibir cartas con valores, objetos asegurados etc. etc.— Tarifas telegráficas.— Estaciones radiotelegráficas nacionales.— Tarifas de impuestos de sucesión.— Reglamento de Contribución industrial.— Cédulas personales.— Umbr del Estado.— Impuesto de cédulas personales.— Precios de billetes kilométricos.— Registro de letras y otros interesantes datos.

Precio en papel superior, pesetas 2'50

Imprenta y Librería de JOSÉ TOUS Plaza de Cort, 29 y 30.

## TEATRO BALEAR Gran éxito

# La Sirena del Cantábrico

por Celia Escudero

### CORREO DE LONDRES

## Mesa revuelta londinense

### LAS FIESTAS DE ENERO EN EL BARRIO CHINO

Cuando yo llegué a Londres por primera vez, hace más de veinte años, los barrios lujosos del oeste y los barrios misteriosos miserables del este eran dos mundos diferentes. De vez en vez, se solía hacer una excursión arriesgada en el alto de un ómnibus de los de caballos, y después de dos horas de saltar por calles mal pavimentadas se hallaba uno en pleno barrio judío o en los alrededores de los Docks de la India; pero una cosa era arriesgar esa visita y otra era el decidirse a entrar por las callejas sordidas del Barrio Chino, en Limehouse.

Hoy los autobuses de dos puentes atraviesan el barrio oriental, y las agencias de turistas invitan a hacer excursiones para ver "los bajos fondos de Londres... Pero los bajos fondos han profundizado aún más y ya no están donde van los turistas en caravana, porque allí no queda ya sino los bastidores, mientras el drama sigue desarrollándose en otra escena.

Hoy quiero llevar al lector en compañía de un buen guía a las callejas en las que se están celebrando ahora las fiestas chinas de mediados de enero, porque me encontré en un café de los alrededores de Picadilly con un antiguo amigo que se dedica a traducir documentos chinos y a servir de procurador y agente de negocios a los orientales que no saben el inglés. Mi amigo conoce a la perfección los vericuetos de Limehouse y a poca suerte que tengamos hemos de dar con algún fumadero de opio de los que no pueden ver no ya los turistas sino los mismos sabuesos de Scotland Yard, el cuartel general de la policía londinense.

En estos días salen de un letargo sospechosos las callejuelas que conducen a los "docks... En las ventanucas de las casas de uno y dos pisos, hechas de ladrillos, negros ya por el ahiento de Londres, aparecen flores y banderolas; de techo a techo, se teje la guirnalda de farolillos de colores y por todas partes se extiende abigarrada ornamentación del carna-

val chino. Por la mañana hay procesión solemne, con palanquines y estandartes de papel, y los que la forman llevan pasteles y bebidas para consumirlas entre lamentaciones y rezos, sobre las tumbas de los chinos que murieron en el barrio sin dejar bastante dinero para que sus cuerpos fuesen transportados al país natal. Por la noche los orientales, rasurados y pulcros, van a los ballongs donde acuden las "girls... hacia las que tan atraídos se sienten y para las que son buenos amantes y a veces buenos esposos.

—Sígale usted con mucha atención y como si no fuésemos juntos— me encargó mi acompañante.—Y yo le seguí cuando se metió por un pasadizo, dejando la calle engalanada y llena de animación en que nos encontramos.

En la esquina del pasadizo había un "public-house... o taberna inglesa, llena de bebedores en pie, alrededor del mostrador de zinc, pintado y las luces de la taberna iluminaban parte del pasadizo; pero al salir de esa tenue claridad, desapareció mi amigo por una puerta negra y pequeña que se confundía con la fachada de una casaca y yo le seguí según me había encargado.

—Estamos en "la carpintería... de mi amigo Ho-Ling, y cuando él le pregunte si quiere usted que le haga una caja para te, dígame usted que se puede hacer con "doble torro de estaño..."

—¿Y eso que quiere decir?— Quiere decir que esta noche me propongo cumplirle a usted mi palabra de enseñarle un fumadero de opio de los pocos que ya quedan por este barrio...

Al llegar al fondo de un estrecho corredor llamó mi amigo a una segunda puerta. Se abrió la mirilla y oí que preguntaban algo en chino a lo que contestó mi amigo en el mismo idioma.

Entramos en un verdadero taller de carpintería de alambrado por un par de lámparas de petróleo, y enseguida me preguntó el hombrecillo chino que allí se hallaba si quería "encargar una caja de te, a lo que yo dí la consabida respuesta... Con mucha cortesía me dijo el hombrecillo si quería pasar ya, y al decirle yo que sí dí un par de palmadas y aparecieron dos chinos más que empujaron un armario de herramientas, haciendo luego girar como una puerta sobre sus goznes, y vi otro corredor por el que seguí a mi amigo y a Ho-Ling. Paramos ante otra puerta y al toser Ho-Ling tres veces, quedó libre el paso, como por encanto, y pudimos entrar en un saloncito bajo de techo, apenas alumbrado por lámparas de colores... Sobre media docena de divanes, había otras tantas mujeres en un estado de somnolencia embrutecida. Aquí se unía Picadilly a Limehouse, porque aquellas mujeres eran según se deducía por su vestir y por su aspecto, de la misma clase social que las que toman te en los "tea-rooms, lujosos de los alrededores de Picadilly Circus...

No me propongo en este artículo describir los efectos del opio. Tan sólo me he propuesto señalar la existencia, en apartados rincones del Barrio Chino, de fumaderos de opio clandestinos, de los que no ven los fumistas. Fuera ya, en la calle adornada de guirnaldas, de la que salimos para entrar en el pasadizo, seguía la algaraz del carnaval chino de mediados de enero. Y yo me dí cuenta de que, a pesar de los autobuses de dos puentes, y a pesar de los veinte años que han pasado desde que yo llegué a Londres por vez primera, todavía se pueden encontrar rincones llenos de sorpresa para quien los se-

pa buscar. Yo procuraré, de vez en vez, hallar alguno para visitarlo en compañía del que me las.

### MECANOGRAFIA INTERNACIONAL

Estamos en plena actividad de magna conferencia. Las potencias se aprestan a llevar al tapete la discusión de sus problemas navales, y Londres está lleno de delegados italianos, franceses, yanquis y japoneses. Para los profanos la nota más interesante de la Conferencia Naval es la abundancia de mecanógrafas y secretarías de todos esos países, que se dejan ver en los restaurantes y en los salones de te cuando se lo permiten sus muchas obligaciones. Las francesas han venido dispuestas a que no se las tache de frívolas, y hasta se asegura que monsieur Briand les dijo cómo tenían que vestirse que tenían que pintarse poco, o por lo mucho más sutilmente que por salir de paseo por los bulevares. Ha alguna japonesa que no ha querido desprenderse de su traje nacional, entre las italianas no faltan dos o tres "camisas negras... de aspecto decidido y un tanto agresivo. En lo que están todas conformes es en la rapidez con que se debe usar la máquina de escribir y la taquígrafía. Las que han batido todos los records de la velocidad, y no faltan las que, por lo visto, han debido haber latido también el record de los ojos lindos y la boca de tentación. ¿Serías? Más que los mismos delegados, y con seguridad que si las dejasen terminaban los asuntos de la Conferencia en veinticuatro horas.

L. DE BAZZA

### AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

Con arreglo a las prescripciones del Capítulo XIII del Reglamento para la aplicación de los RR. DD. de Abril de 1925 y 6 Marzo de 1926 se convoca a los interesados para que el día 3 de febrero próximo de 1930 a las 12 de la mañana, acudan al salón de sesiones de la Casa Consistorial de esta ciudad, para votar a los Señores que han de formar parte de la Junta Pericial del Catastro.

Palma 21 de Enero de 1930. Por la Mesa electoral, El Alcalde Presidente, Juan Aguiló.

### Clínica de C. Pascual

Enfermedades de la Piel, Sífilis, Vias urinarias. — BLENNORRAGIA (Purgaciones). Cura rápida y radical por procedimientos modernos. Consulta de 10 a 2 y de 6 a 9 (precios módicos). Plaza de la Conquista 2.—Final de la calle S. Miguel.

### «No escuche consejos interesados»

Compruebe V. por si mismo y se convencerá que donde puede V. encontrar las reparaciones eléctricas de su auto o camión en las mejores condiciones de calidad y precios es en

MECANICA ELECTRICA de G. MORANTE—Pi y Maragall, 14 Palma. No confundirse.

### Cebo animal

La mayor riqueza Pecuaría. Aportativo, estimulante, digestivo y reconfortante. Para toda clase de ganado especialmente, Vacuno, Cerda y Avícola. Aumenta la producción láctea y la postura de las gallinas. Depósito y venta: CENTRO FARMACÉUTICO, Calle de la Marina 34 y 34.

# Año tras año

Sólo los productos verdaderamente buenos resisten el peso de los años. Ello es aún más justo tratándose de medicamentos. Nacen muchos y muchos mueren: sólo quedan los fuertes, los que realmente nacieron para algo.

Esta es la fuerza de las PASTILLAS del Dr. ANDREU contra la Tos. Sesenta años, y son todavía las de más reconocida eficacia. Año tras año han seguido su camino ascendente, llegando a los rincones más remotos del mundo. Hoy por hoy, en los hogares, son el remedio clásico contra la Tos: el que se tiene siempre a mano, el que recomienda siempre todo aquel que las ha usado.

No pida «algo para la Tos». Pida

# Pastillas del Dr. Andreu

# PAGINA LITERARIA

NUESTROS COLABORADORES

## La quiebra de la sinceridad (Divagaciones)

No queremos desplazarnos de toda cuestión vital al bordar este artículo con frías disquisiciones. En la intrincada batahola de complejismos problemas, hacia donde se proyecta la atención de las humanas muchedumbres, una disertación acerca de la sinceridad, aparece naturalmente cual tema harto baladí. Si pudiéramos demostrar que florece aún en caracteres sólidos e íntegros tendríamos andado como la mitad de camino; pero la sinceridad, en el sentido de "pureza o sencillez y veracidad", se ofrece tan quintaesenciada en los temperamentos más sanos, que fácilmente se escapa por los poros de la piel. Advirtamos de pasadas que estamos hablando de quienes han logrado edad suficiente para especializarse en la gaja ciencia de fingir.

Observemos que esta época de insinceridad coincide precisamente con la del más saliente progreso material en todos los sectores de la vida. Parece que esta era de calculador materialismo había de devolvernos conceptos exactos y sintéticos, reduciendo la vana y artificiosa orfebrería del lenguaje; y, sin embargo, tenemos perfeccionado el auge de la retórica y la diplomacia; es decir: el pretencioso reclamo en las especulaciones y la amañada superchería en todas las zalamerías sociales. Entonces, si hemos convenido en llamar a tan aparatoso artificio civilidad, cortesía, finura, ¿por qué escandalizarnos si honorables filósofos abogan fervorosamente por un primitivismo que nos devuelva el bien perdido de la antigua sencillez?

A veces en el campo de la literatura destacan autores que hablan al público con el lenguaje del sentimiento y del corazón, ofreciendo el hórri-

do cuadro de una tragedia inmensa sin empalagos enfemismo ni ridículo engolamiento; pero, en torno, ¡cuánta venalidad e industrialismo, que respetamos, y aun encarecemos, porque ello es la tónica de estos tiempos de supracivilización. Además, seguimos jugando a calificativos en un caprichoso trastrueque. Larra decía, ha casi una centuria, que a cada virtud le damos el nombre de un vicio, y así es en efecto: a la sinceridad la hemos exornado con los más bastos adjetivos, cuando no la colocamos en franca oposición al bello fórmulario de la esmerada crianza que convierte a menudo, las legítimas expansiones del alma en hueza y engañosas irascología. Para el vicio queremos el atenuante, buscamos el término medio en las más sólidas doctrinas, y aceptamos el seguro sistema de la ducha de agua helada para apagar el incendio de las más caídas emociones.

El hombre actual ya no puede ser el eje de sus propias emociones ni irradiar una luminosa originalidad que choque con el dilatado uniformismo, "áurea mediocritas", que hemos establecido para todas las categorías intelectuales. No se estilaba el genio porque, sobre no encontrarlo el correspondiente seno en el moderno casillero, desluciría la tabla de los valores conocidos. Ya no cabe decir sino que un torpe materialismo y la fición en todas las artes humanas ha reducido a menguadas perspectivas el panorama del finado año de 1929. ¡Qué la sinceridad, que es flor de poesía, florezca a lo largo de la abierta ruta del presente año de 1930!

M. MORA GUASP.

### Entreviú improvisadas

## El hijo de Rubén Darío es soldado español LA POESIA Y LA PROSA

En el tren vienen varios soldados licenciados. Patrimonio de la gente joven es la alegría, que se desborda cuando existe una confraternidad, una unión provisional que crea la camaradería. Del bullicio no participa uno de ellos. Hace el viaje ensimismado, como si el paisaje le trajese al recuerdo cosas hondas. También de vez en cuando sus ojos se fijan en un libro. Nuestra curiosidad le atisba. Por fin hemos logrado saber lo que lee. ¿Querrá aprender de memoria alguno de los versos del volumen? Son los "Sonetos", de Rubén Darío. De soslayo podemos leer en el libro abierto:

Puesto que tú me dices que eres mi [hijo, hijo mío! en mis libros y confianza en mis rosas, voy a confiarte ideas, voy a decirte cosas, y amarás grandemente a tu Rubén Darío.

Y una vez y otra, en el transcurso de este viaje por la tierra andaluza, el soldado, triste y meditabundo, ha repasado estos versos del magnífico poeta.

Mil pretextos buscamos para entablar conversación. El soldado contesta siempre cortés, pero lacónico. No hay medio de entablar diálogo alguno.

—¿Le gusta la poesía?

—Sí, muchacho.

—Parece que su poeta preferido, al menos por hoy, es Rubén Darío. ¿No?

—Sí; es mi poeta preferido. Es mi poeta. Si yo le dijera...

El soldado se anima al fin. Sus ojos se fijan en la clara perspectiva de la mañana andaluza, y exclama:

—Mire usted este soneto...

—Y sigue:

—Lea usted aquí:

Pero marcha, hijo mío, con tu flauta [y tu lira, donde Dios te llame y tu flauta te lleve, lo que el Amor te dé y la Vida te inspire.

—No le parece a usted que es muy bonito? Así marchó yo, con mi flauta y mi lira. Es raro encontrar en estos tiempos un joven que diga esto, ¿verdad? Pues no le extraña. No es romanticismo. Es realidad. Para mí, decía usted muy bien antes, mi único poeta es Rubén Darío. Yo también soy algo poeta y admiro la buena poesía, que es la única. ¿Cómo no he de admirarla si soy hijo de poeta? No se extrañe usted. No desvarío. Es usted curioso, se ha interesado varias veces, en la monotonía de este largo viaje, por mi melancolía, y yo le debo a usted, por consiguiente, el honor de una confidencia. Soy un soldado español. Y mi poeta es este poeta cuyos poemas llevo

conmigo. Son mi flauta y mi lira. La flauta y la lira que Rubén legó a su hijo. Lo único que dejó para él fue el consejo sano, limpio, honrado y claro. Y también dejó su gloria. Pero la vida es prosaica. No es poesía, precisamente. Con la gloria del poeta o de la poesía apenas si se puede comer. ¿Usted cree que puede comer el hijo del poeta por estos caminos duros del mundo con una flauta y una lira? Y, sin embargo, este poema, que sé desde niño, y que leo todos los días, es este poema, compendio de mi vida, es también el único legado de mi padre. Yo, no se asuste, soy el personajillo a quien el divino Rubén, como usted lo ha llamado, dedicó este poema. Mire usted.

El soldado nos muestra el libro. El poema lleva por encabezamiento lo siguiente:

"A Rubencito."

—Este Rubencito soy yo—continúa—. Yo soy hijo de Rubén Darío. Yo me llamo como él, Rubén, y soy soldado español.

Verá usted: Nací en París. Mi madre es española. Tengo, además, una hermanita. Podía no haber hecho servicio militar alguno, pero era para mí sagrado el hacerlo, y precisamente en España. Mi madre tuvo una verdadera devoción por esta España, para mí a la vez tan alegre y tan triste. Yo tenía que hacer honor a los deseos fervientes de mi padre. Mi madre nos ha enseñado a adorar a este país. La mejor prueba de cariño que por ahora puedo darle era hacerme voluntario y cumplir con los deberes militares. Estoy destinado a la zona de reclutamiento de Ubeda. ¡Bella población! La admiro y la quiero, como si fuese un trozo de la tierra de Avila que se hubiese desgajado y trasladado a esa parte de Andalucía. Avila tiene para mí los máximos encantos. De esa provincia castellana es mi madre, y ahí radicaba mi ascendencia materna. En ella he pasado parte de mi infancia. La última vez que vi a mi padre, fué en Barcelona. Era yo muy niño. Recuerdo como si fuese hoy aquella despedida. Aún siento su mano posarse sobre mi cabeza y su caricia suave y lenta en mi mejilla. No he olvidado aquel adiós que tenía la tristeza de todas las despedidas. Entonces aprendí lo que en Francia dicen: que las despedidas son siempre "morir un poco". Y en efecto, era morir un poco para mí que empezaba a vivir, porque también empezaba a luchar. Mi padre se fué y no lo vi más. Marché a América, a Nicaragua. Allí murió. Allí he ido yo más tarde con mi pobre madre, a hacer ante su tumba la ofrenda de nuestras lágrimas y nuestras flores. Allí se quedó Rubén Darío. Y aquí, en España,

nos quedamos nosotros. Se quedaba otro Rubén Darío diminuto, ansioso de seguirle en todo.

—¿Y cuál de las poesías de su padre le gusta más?

—No puedo decirle... ¿"La Sonatina"? ¿"La marcha triunfal"? Me gustan tantas...

Mi vida después se desenvolvió como puede suponer. Triste condición la del escritor... ¿La Gloria? No es suficiente. Comencé a estudiar. Mi pasión es la Medicina. Estudié en varios centros de enseñanza y antes en la Facultad de Medicina de Madrid. No he continuado mis estudios. ¿Por mal estudiante? Creo que no. Prefiero más no recordar por qué interrumpí los estudios. ¡Con cuántas ganas aún los volvería a emprender! ¡Con cuántas ganas ansio el momento de poder hacerlo! No me creo fracasado. Confío en que como sea y como pueda llegaré al fin que me he propuesto. Por de pronto me he tenido que dedicar yo también a los asuntos editoriales. Me ocupé de la difusión de las obras de mi padre, de las obras de Rubén Darío. Y si viera usted... En fin, no debo continuar. ¡Serían casos y cosas tan amargas las que le tendría que contar! No quiero amargarle a usted con mi relato del resto del viaje. Los momentos libres, cuando termine el servicio militar, que me dejen los asuntos editoriales, me dedicaré a estudiar y terminar mi carrera. Hago alguna poesía. Pero me parecen tan malas... ¿Cómo no me han de parecer malas si repaso cualquiera de las de mi padre y comparo? Dibujo algo. Soy también un poco pintor.

Aquí, en Madrid, hay montado un pequeño, y con nuestro propio esfuerzo, con el mío y el de mi familia, tras una lucha cruenta, una pequeña editorial que lleva el nombre de mi padre: la "Editorial Rubén Darío". La hemos instalado casi en el extrarradio, muy cerca de la Bombilla.

Yo ahora hago este viaje porque vengo con permiso a pasar unos días junto a mi madre y mi hermana. Después volveré de nuevo a Ubeda para ultimar mis compromisos militares. Soy joven y no me faltan ánimos. De vez en cuando la nostalgia puede más que yo mismo. Pienso en la flauta y la lira, y... sueño. ¡Tengo tantos y tantos propósitos! ¡Tantas y tantas ilusiones!... Una de las primeras que quiero realizar es mi carrera. Después iré allá, junto a la tumba de mi padre, y ofrendarle mi esfuerzo. Podérselo decir: "Tu flauta y tu lira se han convertido en ciencia." ¡Los tiempos han cambiado tanto!... Hoy (y creo que también antes) nadie con ese bagaje

podría vivir. La gloria satisface, pero no alimenta. Y la vida quiere lo uno y lo otro. Panorama, como usted ve, de lucha. Lucha que no me acobarda. Lucha en que he de vencer a todo trance. Para ello tengo mi camino trazado.

El joven Rubén Darío, hijo del magnífico Rubén, se levanta. Sus ojos adquieren un brillo singular. Se fijan en el infinito incierto. Mientras tanto el tren, que se ha tragado los kilómetros llega a la estación de término. El soldado español se confunde entre los otros, y desde la ventanilla lo veo alejarse.

A. CACHO Y ZABALZA

## JUNTO A LA CUNA

¡Qué hermosísimo está el niño con sus ojitos cerrados, sobre su frente de armiño caen sus rizos dorados!

Plácidamente escuchando el dulce canto materno, sus pupilas fué tornándose a su eco amoroso y tierno.

Por la ventana entreabierta penetran hasta la cuna, los perfumes de la huerta y el resplandor de la luna.

Feliz junto a su pequeño que dormido permanece, velando de su hijo el sueño, la madre, un ángel parece.

Mientras con amor le mira, más su vista la embelesa, con más emoción suspira, con más ternura le besa.

Porque el precioso querube que hace de su hogar un cielo, de que aparezca una nube le hace sufrir el recelo.

¿Podría siempre entre sus brazos como un tesoro estrecharlo? De tan amorosos lazos vendrá la muerte a arrancarlo?

¿Se irá a extraviar su alma en los abismos del mal, o como hoy, dormirá en calma su corazón virginal?

¿Será el día de mañana su alegría y su consuelo, si junto a él permite el cielo conservar su madre anciana?

¿Qué le guardará el destino al ángel de sus amores de la vida en su camino? ¿Pisará abrojos o flores?

¿Tendrá desgracia o fortuna? La madre a saber no acierta, Y suspira ante la cuna...

Por la ventana entreabierta penetra un rayo de luna.

A. BONET PASCUAL

### LOS HUMORISTAS

## EL MAL PAGADOR

Calixto Merlusse tenía en Gonfle-Bouffigne una reputación merecida de mal pagador. No es que le faltase voluntad para pagar, pero era un muchacho no muy amante del trabajo, y cuando ganaba algún dinero, si se decidía a trabajar, acostumbraba a gastárselo en vino. Por esto nadie le fiaba ni un céntimo.

¿Cómo se le ocurrió al señor Pétotot, negociante en vinos, venderle una barrica sin exigirle el pago al contado? El señor Pétotot tenía una excusa. Era recién llegado a Gonfle-Bouffigne, y no conocía a la gente. Claro que le habían advertido la clase de persona que era Calixto; pero pensó que si no le pagaba en dinero lo haría en trabajo, y en último término Calixto tenía una casita, suficiente para responder del precio del vino.

Desgraciadamente, Calixto no estaba nunca dispuesto para el trabajo, y al cabo de seis meses, el señor Pétotot no había conseguido nada de aquel mal pagador. Por lo cual se decidió a ver al abogado Mousque.

—Calixto Merlusse?—preguntó éste.—A ese no le saca usted ni un céntimo.

—Pero no tiene una casa?

—Hipotecada no sé cuántas veces.

—¿Entonces?

—Entonces haga usted lo que los demás acreedores. Renuncie a cobrar. Pero el señor Pétotot era hombre a quien la idea de perder un céntimo le quitaba el sueño. Y se trataba de una pipa de vino, que valía ciento treinta y cinco francos. Por eso, cada vez que encontraba a Calixto, le decía en alta voz, aunque hubiese presentes cien personas:

—¡Canalla! ¿Cuándo vas a pagarme la barrica de vino?

—No tengo dinero, señor Pétotot.

—¿Ya haré yo que lo encuentres, tumbante!

—Entonces, si usted hace que encuentre dinero, bendeciré su nombre, señor Pétotot.

Porque se daba el caso de que Calixto, no sólo no le pagaba, sino que se burlaba de él. Y ahora era el deudor el que paraba al señor Pétotot, para preguntarle:

—Señor Pétotot, ¿cuándo va usted a hacer que encuentre dinero para pagarme el vino?

Aquello no podía durar, y un día el negociante en vinos dijo:

—¿Hay que acabar esto!

Armado de una buena tranca se fué a buscar a Calixto a su casa, en la que entró furioso y amenazador.

—Por última vez—le dijo—, ¿me pagas o no me pagas el vino?

—Ya le he dicho, señor Pétotot, que en cuanto me haga encontrar dinero saldaremos la cuenta.

—De modo que encima te burlas de mí? Pues voy a cobrarme ahora mismo.

Y, alzando el palo, se dispuso a propinar unos trancazos a Calixto. El cual comprendió que llevaba perdida la partida, porque el señor Pétotot era hombre hercúleo. El pobre Calixto se limitó a retroceder hasta la pared, y buscó refugio detrás de un antiquísimo butacón provenzal: una verdadera mina que estaba en casa de los Merlusse desde hacía varias generaciones.

Se refugió a tiempo, porque la tranca, al caer, lo hizo sobre el viejo mueble, en vez de alcanzar las espaldas de Calixto. Se derrumbó el mueble hecho añicos, y entonces una lluvia de monedas de oro, ocultas entre el pelote, rodaron por el suelo. Casi todas eran hermosos luises con la efigie de los reyes anteriores a la Revolución.

—A fe mía que tenía usted razón al decir que ya me haría usted encontrar dinero. ¡Y que todo es oro! ¿Por qué no ha venido usted antes a cumplir su palabra? Yo voy ahora mismo a cumplir la mía.

Y por primera vez en su vida pagó una deuda Calixto Merlusse.

RODOLPHE BRINGER

## El gato y el milano

Desplumaba a una tórtola un milano y un gato que, gruñendo, lo veía, el hocico hamiéndose, aunque en vano. —¡Ah, verdugo!—furioso le decía.

—¿Y tú qué eres?—el ave le contestó.

—¡Callé el gato, ocultando su deseo, y echándole las garras por respuesta.

—¿Qué he de ser—contestó—siencío tú?

Dotado siempre está de ansia inhumana arrojar al mundo a Dios le plugo;

verdugos de hoy, reos serán mañana, pues el reo de ayer es hoy verdugo.

CAMPOANCE

## Nuestros cantares de gesta

Ciertamente que la figura del Cid va adquiriendo, día por día, un mayor relieve e importancia. Y no es tan sólo el tema literario, atractivo y de gran interés por las mil obras que en torno a su leyenda se han compuesto; es también, y muy principalmente, el aspecto histórico de la época, que ahora a la luz de los modernos estudios y descubrimientos, se advierte plena de intenso dramatismo, como un momento cumbre en la Historia de España. Ahora bien; ese interés se acrece considerablemente al comprobarse cómo el hondo verismo, la honradez histórica con que están contruidos todos los documentos literarios de aquellos años, entrelazan fuertemente el aspecto que pudéramos denominar meramente artístico, y el reconstructivo de nuestra historia. Las gestas históricas y literarias se convierten, casi, en un tema común.

El desconocimiento de la verdadera figura del Cid ha sido casi absoluto hasta hace poco tiempo. Altamira le considera como "uno de tantos nobles guerrilleros, ambiciosos, de poco escrúpulo en las relaciones sociales, deseosos de riquezas y de poder, y que lo mismo guerreaban contra musulmanes que contra cristianos... Claro está que no es de extrañar semejante concepto cuando en Quintana leemos que "el Cid fué acaso no más que uno de esos caudillos aventureros o los "condottieri, italianos, aunque con más gloria y quizá más virtud que ellos... Y nada digamos de los que, como Masden, llegaron a negar en firme la existencia del Cid, creencia en la que ha abundado asimismo Edmundo González Blanco, según nos demuestra Menéndez Pidal.

¿De dónde han podido surgir tantos errores e inexactitudes? La posición de Masden se deriva de la oposición de los frailes a mostrarle el manuscrito de la "Gaceta Rodríguez", existente en San Isidro de León; pero ¿y los demás? ¿Cómo pudo propagarse aquella formidable cifofohía? El principal enemigo del Cid fué el holandés Dozy, al que le sirvieron bien para su propósito el mismo Masden, Conde y los historiadores árabes, quienes—lógicamente—pintan al Cid como un aborto de la Naturaleza. Históricamente el manuscrito de Ben Bassam fué la principal fuente de que sirvió Dozy para su tétrica composición del Cid.

Peró—volviendo a nuestro tema—¿y las fuentes literarias o poéticas? El "Poema", era ya conocido desde fines del siglo XVIII, en que lo publicó Sánchez. Sin embargo, Dozy le niega veracidad y prefiere inspirarse en el manuscrito de las "Mocedades de Rodrigo", descubierto en París por Ochoa. Solamente un espíritu tan apasionado y propenso al prejuicio como el de Dozy podría dejar de advertir en las "Mocedades", una obra tardía, con todas sus características de fantasías y exageraciones, siendo de extrañar que Amador de los Ríos incurriera también en la creencia de juzgar las "Mocedades", anteriores al "Poema", por la sola razón de que las primeras hacían referencia a una edad más temprana del héroe. El error es evidente. En las vidas de los héroes, la atención se concentra primeramente en su actuación pública, y luego es la curiosidad popular quien inquiere los datos, ya más íntimos, de la niñez y adolescencia del personaje.

¿Qué diferencia entre el Cid de las "Mocedades", y el del "Cantar"? Aquél es un Rodrigo impetuoso, discoló, arriesgado, rebelde a la autoridad real e incluso grosero; el Cid del "Cantar", es, por el contrario, un ser de carne y hueso rigurosamente histórico, respetuoso con el monarca, valiente y generoso con los vencidos. Y no cabe decir que estas cualidades sean galas poéticas con las que el juglar adorna a su héroe, pues ya hemos visto—y lo comprobaremos más adelante en mayor grado—cómo la historiografía ha identificado, no tan sólo los personajes que acompañan al Cid en el "Cantar", sino los motivos de la acción que en el mismo se desarrolla. El manuscrito de París pudéramos calificarlo como una obra tardía derivada de otra obra tardía. Es tan evidente la intromisión de elementos francamente fabulosos, que solamente cerrando los ojos a la evidencia, como lo hacía el prejuicio de Dozy, negarse.

Y no es menester establecer comparación entre las "Mocedades", y el "Cantar"; basta establecerla con la Crónica de 1344, desconocida por Dozy, para encontrar diferencias esenciales. En la "Crónica", el Cid es un vasallo respetuoso con el rey; en las "Mocedades", Rodrigo se niega bruscamente a besar la mano del monarca, causando su enojo. Pero este elemento está tomado del poema de Fernán González, en el que, aspirando éste a la independencia del condado de Castilla, acude de mala gana a las Cortes convocadas por don Sancho, porque era muy fuerte cosa la mano [le besar.

Peró el episodio, que es lógico en el poema del conde, por tener un ca-

rácter político, no tiene justificación en las "Mocedades...

No es menor la diferencia entre la conducta del Cid en su casamiento con Jimena, según el relato de la "Crónica", y el de las "Mocedades... En el primero, el Cid gustoso a la boda, y su marcha de Vivar obedece al voto caballeresco de no ver a su mujer hasta vencer en cinco lides campales; en el segundo, esta actitud se convierte en insolencia para el rey y grosería para su ruijer, dando lugar a que aquél le diga que non es homme, mas figura ha de pe-

lucado. Grande es, asimismo, la diferencia entre la expedición a Francia que nos relata la "Crónica", y la del manuscrito. En la primera sólo llegan hasta Tolosa de Francia; en la segunda terminan en París, reuniéndose con el Emperador Enrique III y el Papa Urbano, añadiéndose, además, los detalles de los doce pares, el de la violación de la hija del conde de Saboya y el de la insolente actitud del Cid con el Papa. Pero no era menester estudiar la "Crónica", de 1344; basta una simple lectura del manuscrito de las "Mocedades", para advertir que sus descarados elementos fabulosos son más que suficientes para obligar a una cautelosa extremada que Dozy no tuvo, porque—como dice M. Pidal muy acertadamente—de haber escuchado las razones de Milá, todo el edificio tan trabajosamente levantado se habría venido estrepitosamente a tierra.

Peró volvamos a nuestro origen, que no concuerda bien la labor de crítica investigadora o analizadora con la de modesta divulgación o reivindicación de una figura histórica injustamente maltratada, y de unas fuentes poéticas temerariamente rechazadas. Lo que importa es establecer la verdad acerca de este personaje tan netamente español. Y si esa verdad surge espontáneamente de una de las más bellas fuentes poéticas del mundo, ¿por qué no acullir al manantial purísimo de nuestra propia gesta?

La epopeya ha sido en España la forma popular de la historia. Y el "Poema del mío Cid", relatado en el cuenco de una tradición viva, casi costánea de los hechos narrados, es valiosísima fuente. Ya vimos cómo el mismo estilo de la narración, desprovisto de afeites y adornos a que tan propensa es la épica francesa, permitía abrigar fundadas sospechas sobre su veracidad. Hoy ya vemos cómo, al mismo tiempo que Minaya Alvar Fañez "que Zorita mandó", Martín Antolínez, "el burgaleses cumplido", y los demás personajes cobran calor de realidad, las pasiones y envidias son ciertas, y hasta los pequeños lugares—como los molinos de Ubierna—siguen existiendo todavía. Al invocar la Historia, el "Mío Cid", avanza hasta un primerísimo término como documento fehaciente. Populáricemos, divulgúmoslo, pues, la verdadera figura histórica del Cid, aunque sólo sea en desagravio a las falsedades que durante siglos se vertieron sobre ella.

J. PASTOR WILLIAMS

## Mallorca The Magnificen

by Nina Larry Duryea.

A delightfully informal traveler's record of one of the loveliest spots on earth—Mallorca (sometimes known as Majorca), largest of the ancient and historic Balearic Isles, midway between Sardinia and Spain in the Mediterranean. Greek and Roman, Goth and Moor, all the fierce savage sea-rovers have swept over Mallorca. Its beautiful art products are known among all nations. The courage of its men and the beauty of its women have been the source of legends and immortal songs.

Herein is the history of Mallorca for eight hundred years, under the domination of Moor and Austrian and Spaniard. Here also is a picturesque story of its famous caves, its cathedrals and monasteries, its palaces and dream villas beside the sea, its people and its arts and its customs. Mrs. Duryea's book offers pleasurable entertainment to the stay-at-home, and full preparatory information for the traveler, 870, about 250 pages, illustrated.

Precio 12'50 pesetas.

De venta en la Librería de J. Tous.

## La mujer médico del hogar

liar, especialmente consagrada a las enfermedades de la mujer y de los niños y a su cuidado por la Doctora Ana Fischer-Duckelmann.

Un tomo ricamente encuadernado de 845 páginas, conteniendo además 450 fotografías, 13 láminas cromolitógrafadas y otras tantas fotografías.

45 pesetas ejemplar. De venta Librería Tous, Plaza Cort

# Doña Margarita Pallicer Figuerola

Falleció en el día de ayer

después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su desconsolado esposo don Bartolomé Ramis, Arquitecto, hermano don Ramón, hermana política doña Clara Balaguer, ahijada doña Esperanza Parera; sobrinos y sobrina (presen es y ausen es), sobrinos políticos, primos y primas demás familia al participar tan sensible pérdida, suplican a sus amistades una oración para su alma y asistimiento al funeral que se celebrará mañana jueves a las once en la iglesia de la Merced.

Cara mortuoria: Lorjeta, 19-2º.

No se invita particularmente.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

## Informaciones

### "Mas,"

Este es el título de un nuevo periódico que ha comenzado a editarse en Madrid por la empresa de "Cosmópolis".

Ha visitado nuestra redacción el primer número del nuevo colega, cuyo texto, formato e impresión no pueden parecerse más acertados. En dicho primer número esboza cuales son los móviles que le han impulsado a la vida, justificados en un anhelo patriótico y en un imperativo de conciencia, expresando claramente que "Mas" no pertenece a ningún partido, "sino que tiene su dueño en los españoles, y va a la conquista de un futuro tal como lo quieren nuestro corazón y nuestro cerebro".

En su parte gráfica, muy pulcra y cuidada, publica una página entera dedicada al turismo, figuran en primer término una soberbia reproducción fotográfica de "El Calvario" de Pollensa, con unas líneas ponderadoras de nuestro clima y nuestras bellezas. Agradecemos el saludo que dirige a todos los colegas, y con nuestro agradecimiento le enviamos los mejores deseos de que alcance una larga y próspera vida.

### Monumento a Mistral

Suscrita por don Francisco Matheu y don Joaquín Cabot, hemos recibido una circular de la Comisión "Homenaje a Mistral", participándonos haber sido abierta una suscripción pública para erigir en Barcelona un monumento al poeta provenzal Federico Mistral, cuya suscripción alcanza ya la suma de 2.140'60 pesetas. Recíbense donativos para la misma, en Barcelona en las redacciones de "La Veu de Catalunya", "La Publicitat", "La Nau", y "El Matí"; en la editorial Ilustració Catalana, y en las librerías Verdagué, Puig y Catalana.

### Velada musical en el Fomento del Civismo

Mañana jueves 23 a las 8 y media de la noche tendrá lugar en esta entidad un concierto dedicado a los socios de la misma y sus familias, el cual correrá a cargo de los discípulos del distinguido profesor de música, don Miguel Deyá, con arreglo al siguiente programa:

- Primera parte**
- I. "Llevantina", Sardana, V. Rou.
  - II. "Chin-chi-la", V. Rangoto y C. Lombardo.
  - III. "La del Soto del Parral", Romanza, Soutullo y Vert.
  - IV. "Los Gavilanes", fantasía, Guerrero.
- Segunda parte**
- I. "El Pescador de Perla", Preludio, Bizet.
  - II. "Reverie", Schumann.
  - III. "Largo-Haendel".
  - IV. "La Bohème, Fantasía", Puccini.
- Tercera parte**
- I. "En el Priorato", Sardana.
  - II. "La Viejeita", Invitación Caballero.
  - III. "La Geisha", Sidney Jones.
  - IV. "Maruxa", Fantasía, A. Vives.
- Se ruega se den por invitados todos los socios, pues no se han repartido invitaciones personales.

### Turismo

La Sociedad Fomento del Turismo ha tenido la atención de ofrecernos un cartel de propaganda de Mallorca, de los 4.000 ejemplares que en varios idiomas se acaban de editar para dar a conocer las bellezas de nuestra querida roqueta. El cartel anunciador es un desahogado de arte y reproduce un trozo de nuestra costa, poblada de pinos. La acuarela no puede ser de más refinado gusto artístico. Es de elogiar la actividad que imprime la Sociedad Fomento del Turismo en la propaganda de Mallorca no reparando en los cuantiosos gastos, con

tal de dar a conocer nuestra amada patria chica.

Agradecemos al Secretario de dicha entidad señor Vidal Sureda, que tanto se desvive en pro del turismo, la delicadeza en obsequiarnos con el cartel.

### En honor de San Blas

Solemne novena y fiesta que en honor del glorioso San Blas abogado contra los males de garganta celebrarán la Corte Angélica y sus Devotos en la Iglesia de San Jaime en el presente año de 1930.

Día 24 de enero.—A las seis y tres cuartos de la noche, se rezará el Santo Rosario y después se dará principio a la Novena con sermón que predicará el Rdo. P. Manuel Binimelis, C. M. de la Residencia de Barcelona. Acto seguido las devociones acostumbradas.

Día 25.—A las once se dará principio a otra Novena, cantada por un coro de niños.

Día 2 de febrero.—Vigilia del Santo, a las 7 de la noche se cantarán solemnes completas en preparación a la festividad del día siguiente.

Día 3, fiesta de San Blas.—A las nueve y media. Horas y Misa mayor solemne con exposición, y dirá el pangeirico del Santo el mismo orador de la Novena. Por la tarde, a las cinco, actos de coro; rosario, ejercicio propio para el día del Santo con sermón, Te Deum y Adoración de la reliquia de San Blas.

Todos los fieles que, habiendo confesado y comulgado, visiten esta Iglesia parroquial, desde las catorce de la víspera de San Blas hasta la puesta del sol del día siguiente, ganarán indulgencia plenaria.

Nota.—Durante la vigilia del Santo y festividad habrá mesas para la unción de los niños y una a propósito para la bendición de los frutos.

### Nota oficiosa

Del Jefe de Información y Censura. Día 21 a las 150.

Circula el rumor de que el Gobierno ha disuelto la Federación profesional de Estudiantes; esto es inexacto; ni se ha hecho, ni se ha pensado en ello, ni aun podría hacerse porque aun no existe constituida legalmente. Por el contrario, la Dirección General de Seguridad tiene instrucciones de aprobar los reglamentos de las Asociaciones de estudiantes de cada Facultad tan pronto se le presenten en debida forma, como aprobó ya las profesionales de los alumnos de las Escuelas de Odontología superior, del Magisterio y de Arquitectura, como igualmente fueron ya aprobados los de dicha Asociación por algunos Gobernadores Civiles en sus provincias respectivas.

En cuanto a Federación de Asociaciones profesionales, también podrá ser autorizada si se solicita del señor Ministro de la Gobernación a quien corresponde la resolución por el carácter nacional de la misma.

Tengan presente estas indicaciones los escolares sensatos y no se dejen impresionar por versiones equivocadas inspiradas como siempre, en el propósito de producir perturbaciones que el Gobierno se vería en el doloroso caso de reprimir con la mayor energía.

### Telegramas detenidos

Relación de los telegramas detenidos:

Tenrife, Antonia Colomar.  
Barcelona, Fernando Sañeld, Lista Correos.  
París, Rodolph Labor, Palma Mallorca.  
Madrid, Fernando Río, Teatro Lírico.  
Valencia, Antonio Coll, Lonja 7.  
Gandía, Vicente Catalá, Frutas.  
Andraitx, Francisco Covas, Hostalets, Forteza 2.  
Barcelona, Nicolás Aristol, Lista Correos.  
Barcelona, Margarita Palmer, Murillo 82-1.  
Sóller, Bartolomé Billoch, calle San Magín 10.  
Pollensa, Antonio Jaume, Peregil 3.

Nice, Solivellas Bauló, Palma Mallorca.

Felanitx, Margarita Rotger, Plaza Santa Eulalia 11.

### Noticias del Ejército

Se ha dispuesto que los tenientes y alféreces de complemento de Ingenieros, don Nicolás Villalonga Cotner, D. Felipe Fuster Rusiñol, D. Juan Pallicer Grau y don Lorenzo Barceló Homar, causen baja en el Cuerpo a que se estaban afectos para caso de movilización y alta en la Comandancia de Obras, Reserva y Parque Regional de Baleares.

### En el Ateneo

La Comisión pro Concierdos, recientemente constituida en el Ateneo bajo la presidencia de don Nicolás Brendo, ha acordado organizar una serie de conciertos denominados de Educación Musical que tendrán lugar mensualmente, dedicándose cada uno de ellos a un autor determinado, en orden de complejidad creciente, ejecutándose sus obras más características, acompañadas de un comentario de las mismas y de una semblanza de su autor.

El primer concierto de cada año será dedicado a un compositor mallorquín, consagrándose el primero de todos ellos, que tendrá lugar el próximo mes de febrero, a nuestro inolvidable paisano el maestro Noguera.

**Spanish Class for Foreigners**  
The "Ateneo" of Palma de Mallorca has established for foreigners, classes in the Spanish language, conducted by Don Juan Barceló, late Chaplain of the Royal Spanish Chapel at Rome. For terms address "Ateneo" Armentgol Street 1-1, at 7 to 8 p. m.

**Cursillo de Geología**  
El sábado próximo a las 7 de la noche dará principio un cursillo de vulgarización cultural que tratará de la "Iniciación al estudio de la geología de Mallorca" a cargo del culto maestro, Director de la Escuela Graduada de Ingeniería, don José Rosselló.

El citado cursillo será público, invitando a él especialmente a estudiantes y maestros.

### En La Vileta

Lucidísima en extremo resultó la velada literario-musical celebrada el día de la festividad de San Sebastián a beneficio de los fondos de la Asamblea local de la Cruz Roja de la Vileta.

Fué tanta la concurrencia que asistió que, agotados todos los asientos el público consintió en presenciar la amena velada detrás de las últimas filas de sillas llegando al poco tiempo el momento en que no fué posible dar mas acceso a éste en el salón; era materialmente imposible quedando muchas familias sin poder presenciar el acto.

El teatro ofrecía un bello golpe de vista. Su escenario aparecía coquetamente adornado, lo cual habían hecho las finas y delicadas manos de este bello capullo de señoritas y dirigidas por las vocales de la misma señoritas Margarita Sabater Palmer Catalina Cañellas Roca, Francisca Calafell y Juana Perelló, espíritus entusiastas de esta humanitaria y caritativa Institución.

Los jóvenes Antonianos nos deleitaron con un selecto repertorio el que oportunamente publicamos en estas columnas, y sin temor a equivocarnos podemos decir que estos muchachos se conquistaron tal cúmulo de simpatías, que nuestros habitantes quedaron deseados de verlos otra vez, pues no otra cosa dejaban ver los continuos elogios y aplausos que se prodigaban a los citados muchachos durante el desarrollo del programa, el que no pudo ser mas divertido y entretenido, mereciendo con tal motivo la comisión organizadora muchos elogios.

Al final de la primera parte, el coro de señoritas organizado por el competente pianista D. Jaime Llodrá, cantó, con sumo ajuste y donaire tres composiciones que fueron premiadas con una estruendosa salva de aplausos.

Terminó la velada con la proyección de un hermosísimo cuadro plástico representando la Caridad.

El Presidente de la citada Asamblea D. Bartolomé Juan Pbro. y demás Junta de Gobierno nos suplican felicitemos y demos las gracias públicamente a los jóvenes Antonianos, a la Casa Perelló que de una manera desinteresada prestó un bonito piano para amenizar la velada y al pianista Sr. Llodrá por el apoyo y realce que dieron con su actuación al benéfico acto.

### Sucesos y desgracias

En la Casa de Socorro del Ayuntamiento han sido curadas esta mañana tres personas que presentaban daño en diferentes partes del cuerpo a consecuencia de caída, en riña o trabajador.

Ha sido curada también una anciana que, a consecuencia de una caída por la escalera de su casa ha resultado con una herida en la cabeza.

—En la Cruz Roja de Son Rapiña fué curada, anoche, una niña que, a consecuencia de haber caído desde lo alto de una pared se produjo una herida en la cabeza.

—Juana M. Guiscafré, de 35 años, ha sido curada en la Casa de Socorro de magullamiento del dedo meñique derecho, con una puerta.

—También ha sido curado de una erosión en la mano derecha, Francisco Aroca, de 35 años, daño que se le produjo en riña.

### Un hombre muribundo

Ha circulado la noticia de que, uno de los pasados días el mozo de la Estación del Ferrocarril de Luchmayor encontró en los alrededores del paso a nivel situado en la carretera que del Arenal va a Luchmayor a un hombre metido en la cuneta que sangraba por una herida en la cabeza, profiriendo lastimeros ¡ayes!. Su estado era alarmante, tanto, que parecía se estaba muriendo.

En vista de dicha gravedad se dió cuenta del hecho al Juzgado constituyéndose en el antes referido lugar el Juez del distrito de la Catedral señor Rosselló, quien ordenó que el accidentado fuera conducido a su domicilio donde le curó el médico señor Contesti.

Dicho individuo según calificación médica, padecía una embolia cerebral. Se le curó una contusión en el lado derecho de la cabeza que se había ocasionado al caer y dar con la cabeza contra alguna piedra.

Poco tiempo después de la cura falleció. (D. E. P.)

### Agresión

La guardia civil del puesto de la Puebla comunica al señor Gobernador que varios jóvenes le denunciaron, uno de los pasados días, que a las 22 horas habían sido sorprendidos por algunos individuos, que, apostados en un lugar solitario de las inmediaciones de la referida villa de la Puebla pararon violentamente el caballo que tiraba del carreton que les conducía y luego se apoderaron de Jaime Pons, hijo del Alcalde de Buger, con intención de darle una paliza cosa que no consumaron por haber conseguido escapar a sus opresores el referido Jaime Pons.

La Benemérita detuvo a los agresores poniéndolos a disposición del Juzgado.

### Vuelco de un auto

Al anoecer de ayer ingresaron en la Casa de Socorro dos individuos con contusiones en diferentes partes del cuerpo que se produjeron al volcar el auto que ocupaban, en uno de los virajes de las cuestas de Algaida.

Uno de ellos, Francisco Oliver, de 32 años, domiciliado en Manacor presentaba una contusión en la rodilla izquierda, y el otro, Miguel Pons, de 23 años, vecino de Palma, con domicilio en la calle de San Juan núm. 10, una erosión en el pómulo derecho, ambas de carácter leve.

El auto dió una vuelta de campana salvando la vida milagrosamente los que lo ocupaban.

### Asuntos municipales

El Alcalde señor Aguiló Valentí nos ha manifestado que en la reunión que anoche celebró el Pleno del Ayuntamiento, con carácter particular, después de larga y detenida deliberación, se acordó el nombramiento de una Comisión integrada por técnicos y Concejales, para que estudien con toda detención las bases del proyecto de concurso para llevar a cabo el de la Canalización de las aguas de esta ciudad, y que ya conocen nuestros lectores por haberlas insertado en una de las ediciones anteriores.

Parece que en la deliberación se exteriorizó un unánime criterio de llevar a cabo cuanto antes el proyecto.

Al visitar este mediodía al Alcalde señor Aguiló Valentí nos ha manifestado que le había visitado el Teniente de Alcalde, don Bartolomé Barceló y Mir haciéndole entrega de la dimisión del cargo de Teniente de Alcalde y concejal de este Ayuntamiento, fundada en su estado de salud.

El señor Alcalde ha tratado de disuadir al señor Barceló Mir, exponiéndole razones de alta conveniencia municipal, a las cuales ha eludido el dimisionario anteponiendo su delicado estado de su salud e insistiendo en su dimisión.

### Obra de actualidad

**Defensa orgánica y centros nerviosos** por el Dr. Pierre Bonnier prólogo del Dr. E. García del Real catedrático de la Facultad de Medicina de Madrid  
10 PTAS. EJEMPLAR  
De venta en la librería Tous.

## Notas del Carnet

### PERSONALES

\* Se halla en franca convalecencia la hijita de nuestro amigo, el médico don Rafael Vanrell Grimaux, operada de apendicitis la pasada semana por el Dr. Ferrando ayudado por los doctores Planas, Oliver Frontera y Ferrer.  
Le deseamos una total curación.

\* Habiéndose agravado en su enfermedad nuestro amigo, el médico oculista don Juan Ramonell, anoche le fueron administrados los últimos sacramentos.  
Le deseamos una pronta mejoría.

\* A causa de una bronco-neumonía se ha visto obligado a guardar cama, nuestro amigo, el Agente Comercial Colegiado don Rafael Fuster.  
Le deseamos un rápido restablecimiento.

\* Se halla mejorado habiendo podido abandonar la cama nuestro amigo, el Diputado provincial, don Guillermo Costa Vanrell.  
Le deseamos un total restablecimiento.

\* En el Convento de las Teresas de esta ciudad, el pasado domingo, vistió el hábito de la Orden Carmelita, la señorita Catalina Tous Coll, hija del Maestro nacional jubilado nuestro amigo don Pedro.

La función religiosa fué presidida por el Rdo. P. Rosselló quien pronunció una plática.  
Asistió al acto la familia y amistades.

\* Don Miguel Antich Veñy, nuevo Coronel del Regimiento Infantería de Palma núm. 61, ha tenido la atención de comunicarnos habers posesionado del mando de este Regimiento, que se le confirió por R. O. Cr. de 13 del mes corriente, desde cuyo puesto se nos ofrece para cuanto, tanto oficial como particularmente pueda redundar en beneficio del Ejército y del país.

Agradecemos al señor Antich Veñy la atención y le deseamos el mayor acierto en el desempeño de su cargo.

\* Se halla restablecido de la enfermedad que le ha retenido bastantes días en cama, el oficial del Negociado de Estadística de este Ayuntamiento nuestro amigo don Pedro Capellá.  
Lo celebramos.

### NECROLOGICAS

† Después de larga dolencia sufrida con resignación cristiana, anoche falleció en esta ciudad, nuestro distinguido amigo, el propietario e importante comerciante de esta plaza y Consejero de la Compañía de Tranvías Eléctricos don Juan Mir Jaume.

Figura destacada del comercio mallorquín fué el señor Mir, consiguiendo gracias a su laboriosidad e inteligencia ocupar uno de los primeros puestos, siendo dueño del importante almacén de maderas y de hierros tan conocido en todo Mallorca.

Aportaba el finado su colaboración a cuantas empresas se iniciaban para el progreso y engrandecimiento de Palma, habiendo trabajado con entusiasmo a raíz de la fundación de los Tranvías Eléctricos, a cuyo Consejo pertenecía desde su fundación.

Sus arraigados sentimientos cristianos hizo que protegiera constantemente cuantos Establecimientos de Beneficencia así lo necesitaban, extendiendo su caridad a los menesterosos.

Por sus dotes personales el señor Mir Jaume había conseguido gran número de relaciones en todos los pueblos de la Isla, por lo que su muerte ha sido muy sentida.

En la Iglesia del Convento de San Jerónimo y en la casa mortuoria se ha rezado esta tarde a las tres y media el Santo Rosario.

Terminado éste los asistentes han desfilado para dar el pésame por la irremediable pérdida.

Despedían el duelo los hijos del finado don Miguel y don Juan y familiares, el Vicario Capitular Ilmo. señor don Jaime Homar en representación del Obispo y del Cabildo Capitular, el Gobernador Civil don Pedro Llosas, el Alcalde de Palma Excmo. Sr. don Juan Aguiló, el Presidente de la Diputación don José Morell, el Delegado de Hacienda Ilmo. Sr. Díaz de Molina y en representación de la Compañía de los Tranvías Eléctricos su presidente Excmo. Sr. don José Socías y el vocal don José Tous Ferrer.

El desfile ha durado largo rato, habiendo tomado parte en el mismo todas las clases sociales de Palma, siendo ello una prueba patente del aprecio y simpatías que había sabido grangearse en vida el que era modelo de caballeros y de honradez.

Acto seguido ha sido conducido el cadáver a su última morada.

Al elevar una oración al Señor para el eterno descanso del alma del finado nos asociamos al dolor de toda su familia en especial al de su esposa doña Antonia Jaume, al de sus hijos, nuestros amigos, don Miguel, Alcalde de la ciudad de Inca y don Juan; sus hijos, su hermano político y a su sobrino el Ilmo. Sr. don José Miralles, Obispo electo de esta Diócesis y actual Prelado de Barcelona.

Durante el desfile se ha recibido un telegrama del Ilmo. Arzobispo doctor don José Miralles dando su bendición apostólica al finado y el pésame a sus atribulados hijos.

† Confortado con los Auxilios Espirituales ha fallecido en esta ciudad la bondadosa señora doña Margarita Pallicer Figuerola.

Su acrisolada virtud y don de gentes le grangeaban muchas amistades.

Enviamos a su afligido esposo, don Bartolomé Ramis, a su hermana política doña Clara Balaguer; y a su ahijada doña Esperanza Perera y a sus demás parientes nuestra más sentida condolencia.

† En Barcelona ha fallecido nuestro paisano, el abogado nuestro distinguido amigo don Jaime Escalas Xamari.

Era persona de vasta cultura, principalmente en el arte musical, y muy querido de todos los que le conocieron y trataron, pues se granjeaba el afecto por sus bondadosos personales.

Su muerte, al conocerse en Palma, ha causado general sentimiento.

Desde hacía muchos años el señor Escalas residía en Barcelona, en donde desempeñaba el cargo de Bibliotecario, de aquella Cámara de Comercio.

Reciba la familia del finado, y en especial sus hermanos don Felix y don Ernesto, la expresión sentida de nuestro pésame.

### DE VIAJE

\* Ha regresado de Barcelona, el Diputado provincial Ponente de Hacienda don Miguel Pons Ripoll.

\* Esta mañana han llegado de Barcelona don Francisco Escurra, don Miguel Canet, don Luis Sellares, don Carlos Barrena, don Jose Casanovas, don José Oliveras, don Jaime Alemany y don Antonio Rosselló.

\* Tienen esta noche decidido viaje para Barcelona don Eugenio Mija, don Manuel Mir, don Sebastián Miralles, don Luis Badia, don José de Castellarnau, don Pleguin Martí y don Luciano Juan.

\* Piensan salir esta noche para Valencia don Benjamín Alvarez, don Joaquín Blanes, don Pérez, don José Fernández y don Lorenzo Vicens.

\* Después de pasar una temporada en Mallorca esta noche regresará a Madrid por vía de Valencia, el coronel de Infantería, Secretario del Consejo Supremo de Guerra y Marina, don Bernardino Mulet Carrió acompañado de su hija Catalina.

## ¿Saldrá V. de Compras? Visita pues la CASA MATONS

## RELIGIOSAS

### PARA MAÑANA

SANTORAL—Santos Ramón de Reñafort y San Ildefonso, arzobispo.

CUARENTA HORAS.—Concluyen en la iglesia de Montesión en memoria de la Venida de Ntra. Sra. del Pilar en carne mortal a Zaragoza. Exposición a las seis, a las 8 Misa con acompañamiento de órgano y ejercicio. Por la noche, a las seis y media, rezo del Santo Rosario, canto del Trisagio Mariano, ejercicio de la Visita a Nuestra Señora del Pilar, conclusión del Triduo con sermón por el Rdo. señor don Valentín Herrero, Vicario de Alcudia y reserva de S. D. M., precedida de solemne Te Deum.

OTRAS FUNCIONES.—En la iglesia de la Merced, solemne Jueves Eucarístico dedicado a San Antonio Abad Titular del coro número 4. Por la mañana, misa de Comunión general conmemorativa para los coros Duceñarios. Por la tarde, a las seis y media, después del rezo del Santo Rosario, solemne Hora Santa por el Rdo. señor don Antonio Garau. Después de la reserva se dará a adorar la reliquia del Santo.

Tanto por la mañana, como por la noche, hay concedida indulgencia Plenaria.

VISITA.—A Ntra. Sra. de la Soledad en la iglesia de las Miñonas.

## MARITIMAS

ENTRADAS.—De Barcelona ha llegado esta mañana con el pasaje, valija y carga el vapor correo rápido "Mallorca", capitán don Mateo Seguí. De Barcelona también llegó esta mañana con el pasaje y carga el vapor "María Mercedes", capitán don Damián Rigo.

De Palamos ha llegado la balandra "Ramona", patrón don Anórés Salom.

De Barcelona entró esta mañana el pailebot "Los Amigos", patrón don Guillermo Cerdá.

DESPACHADOS.—Esta tarde a las siete con el pasaje, valija y carga saldrá para Valencia el vapor correo "Jorge Juan", capitán don Juan Estela.

Esta noche saldrá para Barcelona con el pasaje, valija y carga el vapor correo rápido "Mallorca", capitán don Mateo Seguí.

Para Barcelona con efectos saldrá el pailebot "Estela", patrón don Nicolás Company.

TIEMPO REINANTE.—En Palma.—Viento Este flojo, mar rizada, cielo celajes.

Alcudia.—Viento calma, mar llana, cielo acalajado.

Sóller.—Barómetro 763'0 termómetro 14'7, viento calma, mar llana, cielo celajes.

Ibiza.—Barómetro 772'1, termómetro 13'9 viento Norte flojo, mar llana, cielo nuboso.

Bajoli.—Barómetro 766'0 termómetro 11'9 viento calma, mar calma, cielo nuboso.

EN LA AUDIENCIA

Infracción de la Ley de Caza y desacato a la autoridad

Esta mañana a las 11 se ha celebrado en nuestra Audiencia la vista en juicio oral y público de la causa instruida por el Juzgado de Inca con tra Tomás Horrach Riera, Onofre Soler Bauzá y Miguel Roca Ribot acusados de dos delitos de infracción de caza y uno de desacato a la autoridad; y los otros dos de un delito de infracción de la Ley de Caza.

que no saben por que vino la discusión, y el último afirma que los insultos fueron recíprocos.

Jerónimo Massanet es guarda del predio So'n Fuyos. Dice que encontró en su finca cazando a Horrach y a Roca, y que los denunció. Manifiesta no ser cierto que le impulsara a hacer la denuncia ningún móvil de venganza.

Juan Jaume—dice que el Miguel Roca le ofreció 100 pesetas para que declarara que era él quien cazaba con Horrach en So'n Fuyos, comprometiendo además en subvenir todos los gastos a que hubiere lugar. El interés principal que tenía el Roca estribaba en que como ya había sido condenado anteriormente por el mismo delito, de ser procesado ahora nuevamente sería considerado como reincidente.

Como testigos de la defensa ha depuesto Gabriel Gisbert, quien ha asegurado que el día de autos estuvo cazando con Miguel Roca en otro predio. Lo mismo dicen Carlos Ribot y Juan Riera.

Terminada la prueba testifical el señor Fiscal ha manifestado que modificaba sus conclusiones en el sentido de considerar que el Horrach y el Roca al ser sorprendidos cazando en So'n Fuyos, no lo hacían con hurón, sino con perros, y que en el Roca debía ser apreciado el hecho de que ya fué penado con anterioridad por dos infracciones semejantes a la que hoy se juzgaba.

Seguidamente ha sostenido su tesis, haciendo mención de los hechos tal como sucedieron, solicitando de la Sala una sentencia en los siguientes términos: 2 meses y un día de prisión para Horrach y Soler, por la infracción cometida en So'n Serra de Marina.

Dos meses y 1 día de prisión para el Horrach por el delito de desacato al guarda.

Un mes y un día de arresto a Horrach e igual pena a Roca por la infracción cometida en So'n Fuyos.

El Abogado señor Suau ha negado la infracción de que se acusa a su patrocinado Roca, asegurando que es víctima de un acto de servilismo de un guarda que por tener necesidad de denunciar a alguien con el fin de justificarse ante el dueño de la finca, no ha reparado en el mal que producía. Apoyado en lo manifestado por varios testigos, ha demostrado que su patrocinado, el día de autos, se encontraba a muchas leguas de donde se dice fué sorprendido, cosa imposible, esta última, ha añadido, no siendo que el Roca posea el don de la ubicuidad. Ha terminado solicitando una sentencia absolutoria.

El señor Barceló y Camari ha sostenido que sus representados no cazaron en So'n Serra, limitándose a atravesar la finca. En cuanto a lo del desacato sostiene que no fué tal, sino tan solo una disputa habida entre el Horrach y el guarda. Ha solicitado también una sentencia con todos los pronunciamientos favorables.

El juicio ha quedado concluso para sentencia.

las pruebas del mismo y cuantos han tenido ocasión de oírlo han celebrado la sonoridad clara y perfecta del mismo, así como la acertada aplicación a la película.

Por todo lo que antecede no es aventurado suponer que el estreno de "Agustina de Aragón" constituirá un gran acontecimiento.

Deportivas

FUTBOL

Junta General en el Alfonso XIII

Anteayer noche se celebró en la Real Sociedad Alfonso XIII Junta General extraordinaria para tratar de la situación económica de la Sociedad y de la elección de nueva Junta Directiva.

La gran trascendencia de la reunión puso bien de manifiesto el gran número de adeptos entusiastas con que cuenta el Club decano, asistiendo todos los prohombres del Alfonso y de la casi totalidad de socios de número, así como unos centenares de eventuales.

El nuevo local del Paseo del Borne a pesar de su capacidad resultó a todas luces insuficiente.

Se discutió con toda clase de datos la parte económica, quedando bien demostrado el cariño que se profesa a nuestra gloriosa Sociedad de fútbol.

Después de ser estudiadas distintas proposiciones y de intervenir en los debates los señores Moner, Ramis de Ayreñor, Oliver, Villalonga, Quint Zaforteza, Sitjar, Sancho, Font, Ferrá y otros, se aprobó por unanimidad la proposición presentada por don Luis Sitjar, que viene a asegurar la vida normal de la Sociedad.

Quedó después nombrado por aclamación Presidente D. Sebastián Sancho Nebot, con amplios poderes para que designe a los cuatro señores que han de formar junto con el Director, así como cuantas comisiones crea necesarias para el buen gobierno del

Club y cuyos nombramientos se harán en nueva Junta General que se celebrará el domingo.

También se acordó convertir en terreno de gazon su actual campo de Buenos Aires, procediendo con la mayor rapidez a la confección del presupuesto y dando comienzo cuanto antes a las obras necesarias.

La General acordó hacer constar en acta y comunicarlo a la familia, el sentimiento de la Sociedad por el fallecimiento del entusiasta alfonso D. Sebastián Barrera Serra, asociándose de esta manera al mismo acuerdo que ya oportunamente había tomado la Junta Directiva.

También se acordó hacer constar en acta la satisfacción por el buen comportamiento de los jugadores para con la Sociedad y agradecer a don Miguel Ramis un donativo hecho a la Sociedad.

La reunión, que ha sido un paso en firme para la buena marcha de nuestro fútbol, terminó en medio del mayor entusiasmo dándose hurras al Alfonso.

TIRO NACIONAL

En cumplimiento a lo que dispone el art.º 95 de los Estatutos Generales y el art.º 59 del Reglamento, la Representación Balear convoca la Asamblea General a que hacen referencia los citados artículos para el próximo jueves día 23 del actual a las 19 horas en primera citación, y para el siguiente día a la misma hora en segunda.

"FRIO INDUSTRIAL, S. A."

Industrias mallorquinas

En nuestro colega levantino "La Voz Valenciana" leemos una interesante información relativa a la fábrica de hielo establecida en Valencia por la compañía mallorquina Frio Industrial S. A.

Esta compañía, establecida en nuestra capital y cuyo próspero desarrollo la ha transformado de modesta empresa en un importante factor de la industria nacional, va desarrollándose fuera de nuestra provincia, y del éxito con que va alcanzando aquel desarrollo nos da clara idea la reseña del expresado diario valenciano, la cual por referirse a una industria mallorquina, nos complacemos en reproducir: "Alrededor de ocho años hace que los hoteleros de Valencia decidieron establecer una fábrica de hielo, para provisionarse por su cuenta y no transigir con las exageradas pretensiones de sus proveedores.

Esta fábrica, que comenzó en un plan simpático a base de entusiasmo y modestia, evolucionó y recientemente fué a parar a manos de una poderosa compañía que ha realizado tales progresos y tan magníficas reformas, que hoy la mencionada fábrica de hielo es uno de los núcleos industriales más fuertes de España en su género y a más, bajo el título de "Frio Industrial, S. A.", cuya central reside en Palma de Mallorca, se ha amparado e impulsado con vitalidad nueva un negocio que ya de por sí lo merecía cumplidamente habiéndose conseguido, con la aplicación de todos recursos de la más novísima mecánica poseer una de las mejores instalaciones de Europa y esto a fin de cuentas redundando en beneficio del prestigio de nuestra región y dice con harta elocuencia de los progresos de Valencia.

El sábado por la tarde el gremio hotelero con su presidente don Paco Tormo al frente, giró una visita a los locales que "Frio Industrial" posee en la calle de las Maderas. Fuimos galantemente invitados y a fuer que lo agradecemos, pues lo visto por nosotros es realmente bello, halagador y predispone a toda clase de consideraciones optimistas.

Los locales ocupan una extensión de 4.000 metros cuadrados y en su interior tienen cabida 18 cámaras frigoríficas, donde se conservan viniendo la labor destructora del tiempo, el aire y el calor, numerosos productos alimenticios, que van provisionando las necesidades de la capital.

Dichas cámaras poseen una capacidad total de 8.000 metros cúbicos y están montadas con arreglo a todos los adelantos modernos.

TEATRO LIRICO

Mañana 3 DEBUTS

MARY DEZA

CONCHITA GARZÓN

CELIA DEZA

y estreno de la película de arte

Marqués en Comandita

por ADOLFO MENJOU

Aparte de todo esto está la fábrica de hielo, capaz de producir 100 toneladas diarias de dicho gélido producto.

Todas las secciones de la fábrica y de las cámaras están dirigidas automáticamente y para ello funcionan 52 potentes motores eléctricos.

Acompañó a los visitantes el director gerente don José Vidal Ros, persona atentísima y a más de una extraordinaria cultura, que explicó el funcionamiento de todos los aparatos y al final ofreció un espléndido lunch.

También hicieron los honores los administradores y algunos funcionarios.

Nuestro gusto sería detallar más pero no es posible y nos limitamos a dar esta breve visión de lo que es la fábrica de hielo de "Frio Industrial, S. A.", poderosa compañía que posee 3.200.000 pesetas de capital, mallorquin en su mayoría catalán y valenciano y que cuenta con esta formidable organización y a más con un montón de estupendos proyectos, a los que dedicaremos el espacio y atención que legítimamente merecen.

¡Cómo no, si son fundadores y accionistas los hoteleros valencianos!

MILAN 9'15: Informaciones. 12'25: Sesión musical; Informaciones. 19'30: Concierto. 17'30: Sesión infantil. 15: Concierto agrario. 21: Informaciones Prensa; Meteorología; Informaciones; Variedades. 21'30: Hora oficial; Sesión literaria; Comedia. 22'15: Concierto; Informaciones.

Radiotelefonía

Programa para mañana:

BARCELONA 11'00: Campanadas horarias. Estado del tiempo. 18'00: Emisión de sobremesa. Cierre del Bolsín de la mañana. "Morning"; "Night of Orient"; "Del Callao"; "Harold".

INFORMACION TEATRAL "Por una mujer"; "Molly on the Shore"; "Le sang viennois"; "Al fin solos"; "Madrigal"; "Cantos del Harém"; "Bob".

Información de actualidad referente a la Exposición de Barcelona. 15'00: Cierre de la Estación. 17'30: Apertura de la Estación "Helen"; "La Revoltosa"; "Spring flowers"; "Paqui"; "Faust"; "Andante cantabile".

18'00: Cotizaciones de los mercados internacionales y cambio de valores. Cierre de Bolsa. SESION INFANTIL

Chistes, cuentos, adivinanzas, poesías, etc. 18'30: Noticias de Prensa. El Trio Iberia interpretará: "Mi novio "El Pianista"; "Le Caid"; "La Timide"; Tercer concierto; "Flores del Japon".

19'00: Cierre de la Estación. 20'30: Apertura de la Estación. IDIOMAS

21'00: Campanadas horarias. Estado del tiempo. Cotizaciones de monedas y valores. Cierre del Bolsín de la tarde. BAILES RUSOS

Retransmisión desde el gran teatro del Liceo. En el intermedio: Noticias de Prensa. Información de actualidad referente a la Exposición de Barcelona. MADRID

22: Campanadas de Gobernación; Señales horarias; Últimas cotizaciones de Bolsa.

nes de Bolsa. "El amor brujo"; ballet (M. de Falla). Cante flamenco. Selección musical de la zarzuela del maestro Guridi "La Muga".

24: Campanadas de Gobernación; Crónica-resumen de las noticias del día. Noticias de última hora. Servicio especial para Unión Radio, suministrado por los diarios "El Sol, y "La Voz"; Música de baile: Transmisión de las orquestas "Florida", en el Palacio de Bellas Artes.

0'30: Cierre de la Estación. ROMA 9'15: Informaciones Prensa. 14: El quinteto; Bolsa; Noticias. 17'40: Cambios; Noticias; Informaciones Prensa; Comunicación agrícola.

17'30: Hora oficial; Concierto. 21'15: Informaciones de Prensa; Deportes; Noticias; Meteorología; Cambios; Hora oficial.

22'05: Serenata de ópera italiana; Últimas noticias. MILAN 9'15: Informaciones. 12'25: Sesión musical; Informaciones. 19'30: Concierto. 17'30: Sesión infantil. 15: Concierto agrario. 21: Informaciones Prensa; Meteorología; Informaciones; Variedades. 21'30: Hora oficial; Sesión literaria; Comedia. 22'15: Concierto; Informaciones.

22'05: Serenata de ópera italiana; Últimas noticias. MILAN 9'15: Informaciones. 12'25: Sesión musical; Informaciones. 19'30: Concierto. 17'30: Sesión infantil. 15: Concierto agrario. 21: Informaciones Prensa; Meteorología; Informaciones; Variedades. 21'30: Hora oficial; Sesión literaria; Comedia. 22'15: Concierto; Informaciones.

REGALO DE UNA IMAGEN.—Nos comunican las Hermanas Franciscanas del Convento de San Espanyollet, que la imagen de San José que se regala a los que hicieron limosna a dicho Convento, ha correspondido al número 1036.

MADRINA DE GUERRA.—La deseca el Legionario Justo Niqui, 4.ª bandera, 11.ª Compañía, Dar Riffien, Ceuta.

CIERRE DE BANCOS.—Con motivo de la festividad de mañana, fiesta onomástica de S. M. el Rey don Alfonso XIII, estarán cerradas las Oficinas bancarias de esta localidad.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

—PAPELERA. De la Casa de don Cristóbal Mora, de muebles, decoraciones y reproducción de muebles antiguos, que tiene establecida la fábrica en la calle de María Cristina, hemos recibido una bonita papelería-anuncio. Agradecemos en envío.

—FOMENTO DEL TURISMO. Excursión por el 26 de Enero de 1930.—Andraitx-S'Arracó-S'Estret-Puerto-Andraitx. Saldrán los excursionistas en autobús desde el local de la Sociedad a las ocho, regresando a Palma a las cinco de la tarde. Además de los sitios indicados se podrán visitar otros sitios pintorescos de los alrededores de Andraitx.—Comida individual.

Inscripciones: hasta las 12 del sábado en el domicilio del Fomento del Turismo, Borne 36.

TELEGRAMA QUE INTERESA A LAS SEÑORAS. La "Exposición Internacional de Barcelona", ha concedido el GRAN PREMIO, o sea su más alta recompensa, a los productos "Madame X".

Con este motivo son felicidades los Establecimientos "Madame X" de toda España. Por nuestra parte nos complacemos en felicitar de un modo especial al concesionario exclusivo de los productos "Madame X" en esta plaza, D. Nicolás Beltran, "Le Chic parisien", Rosario, 1 en cuyo establecimiento se encuentran las constantes creaciones de "Madame X".

PIKMENTINE.—Tinte para el papel. Todos los colores, del negro carbon y rubio. Se vende Perfumería. EL ALBA, calle Sindicato.

EL TIEMPO Observaciones a 8 horas del día de ayer, facilitadas por la Estación Meteorológica del Instituto de Baleares.

Presión atmosférica a 0° N. M. G. N. 764.7 Característica de la tendencia barométrica. J. S. Tendencia barométrica. + 0.8 Dirección y fuerza (escala telegráfica del viento). N-0 Estado del cielo. N. Temperatura Cº 03.0 Humedad relativa. 94 Temperatura máxima de ayer. 16.4 Temperatura mínima. 5.6 Id. id. a descubierto. 2.0 Lluvia en 24 horas. 0.0 22 Enero de 1930

Mañana: SANTORAL.—Se celebrará la festividad de San Ildefonso. COREO MARITIMO.—A las 7 de la mañana llegará vapor correo de Barcelona. A la misma hora llegará vapor correo de Valencia e Ibiza. A las 8 y media de la noche saldrá vapor correo para Mahón. A las nueve de la noche saldrá vapor correo para Barcelona. MERCADO.—Se celebrará en Inca, Muro y Andraitx. LIRICO.—Sesiones de cine de 6 tarde a 12 noche. BALEAR.—Sesiones de cine de 3 tarde a 12 noche. CINES.—Moderno, Oriental, Principal, Rialto, Mallorca y Asistencia Palmesana.

Bolsa de Mercancías (Datos facilitados por la casa Sureda Terrasa y C.): 22 Enero 1930

ALGODON New-York Marzo. 17'32 17'34 Mayo. 17'22 17'55 Julio. 17'63 17'69 Octubre. 17'66 17'68

TRIGO Chicago Marzo. 123 1/8 124 2/3 Mayo. 127 2/3 128 4/3 Julio. 128 1/8 130 2/3

Winnipeg Mayo. 133 6/8 134 6/8 Julio. 136 137 2/8 Octubre. 133 6/8 135

MAIZ Chicago. Marzo. 90 3/8 90 2/8 Mayo. 93 3/8 93 5/8 Julio. 95 4/8 95 6/8

CAUCHO Londres Julio-Sbre. 7 7/8 7 7/8

CAFE New-York Mayo. 7'97 8'06 Julio. 7'87 7'91 Septiembre. 7'71 7'83

TEATRO BALEAR Mañana El espectáculo cinematográfico más grande del año Agustina de Aragón Gran cuadro plástico-Banda de tambores y cornetas-Cuadro aragonés con tocadores, cantadores y parejas de baile-Música exprofeso Aparato sonoro

Teatros

LIRICO

Mañana jueves se celebrarán en este teatro sesiones de cine y variedades de seis tarde a doce noche con un escogido programa, integrado por tres atracciones y una notable película.

Se presentarán mañana la bailarina española Mary-Deza y la bella y celebrada canzonetista frívola Conchita Garzón.

También reaparecerá mañana la eminente estrella del varietés Celia Deza la creadora de los estilos y tangos argentinos que con tantas simpatías cuenta en Palma.

Celia Deza que se presenta con un nuevo repertorio acaba de realizar una brillante actuación en el Principal Palace de Barcelona donde ha conseguido grandes ovaciones y ha sido unánimemente elogiada por la prensa.

Se estrenará la superproducción artística "Marqués en Comandita", film perteneciente a la Paramount y del cual es protagonista el gran actor Adolfo Menjou, exclusivo del Lirico y favorito de nuestro público

BALEAR

Mañana jueves se celebrarán en este teatro sesiones de cine de tres tarde a doce noche.

En dichas sesiones tendrá lugar el estreno del sensacional film "Agustina de Aragón" que con tanto interés es esperado por el público y que de tanta reclame viene precedido.

Como hemos dicho el citado film será presentado con toda propiedad, tal como se estrenó en Barcelona, con cantadores y bailarines de jotas y banda de guitarras y bandurrias. Además mañana se presentará en el Bolear un aparato sonoro perteneciente a la Seyta de París el cual interpreta la partitura musical adaptada al film.

Esta mañana ha llegado un ingeniero de la citada casa francesa el cual ha procedido al montaje de dicho aparato. Esta tarde se han hecho

# Confetti y Serpentin

Clase superior o sea serpentina irrompible y confetti papel seda sin polvo ni residuos

Fijarse en la clase y precio antes de comprar Mantones de Manila en varias clases y guirnaldas para adornos de Salones

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR De venta en la Librería y Papelería de J. TOUS, Plaza de Cort 29-30

## Por Telégrafo

### La encuesta de "Informaciones," LO QUE DICE CRISTOBAL DE CASTRO

Contestando a la encuesta de "Informaciones," Cristóbal de Castro dice:

La Dictadura habríó un proceso contra todos los hombres mal llamados del antiguo régimen.

Solo halló motivos para condenar cuatro o cinco funcionarios subalternos. Quien habla pues de inhabilitación legal es árbitro para reparar el mal llamado antiguo régimen del peor llamado nuevo, integrado en su mayoría por los hombres que figuraban en el antiguo.

Solo hay la diferencia de que los hombres antiguos eran juzgados por la prensa y el parlamento; en los nuevos no hay nada de esto.

Si se quiere un gobierno de opinión, que se le llame por el único medio lógico: libertad de prensa, libertad de manifestarse, para que con ella pueda elegirse un Parlamento popular.

### De Política

ACTITUD DE LOS CONSERVADORES.—EN SU DIA DARAN EL "DO DE PECHO."

Madrid 21 (11 n.) "La Epoca," titula su editorial de anoche "El do de pecho," y en el mismo contestaba a un suelto de "La Nación," del sábado en que el diario gubernamental preguntaba cuál sería la actitud de los conservadores ante la ineficacia del Senado el día en que el Congreso diese la nota radical en cualquier sentido.

Protesta "La Epoca," de algunas de las afirmaciones de "La Nación," diciendo que en su enemiga del sistema bicameral sostiene teorías ante las cuales las clases conservadoras sienten inquietud.

Dice que cuando fuera del poder se estimula a un partido para organizarse democráticamente dándole un programa reforzado en cuanto se refiere a las instituciones del Estado; cuando se insinúa además que los ra-

dicalismos sociales se sienten capaces de continuar sus más importantes intentos demagógicos. Para los demás partidos, que han de regir la pública ordenación, constituye un deber y un derecho esta ordenación, con cierto interés social y cierta responsabilidad histórica cuyo régimen no admite vacilaciones ni juegos.

Termina diciendo el periódico que bueno será que los conservadores vayan preparando sus mejores cuerdas vocales para en el momento oportuno poder emitir también con energía y acierto su "do de pecho."

### Desgracia en un tiro al blanco

UN TENIENTE MUERTO

Madrid, 22 (3 m.) Segovia.—Esta tarde en el tiro al blanco en las baterías, examinaban una pistola el capitán profesor de la Academia de Artillería don José García Valina y el teniente profesor don Estain.

Como no funcionase se acercaron para examinarla e hizo explosión. El teniente resultó muerto de un balazo que le atravesaba la barba con salida por el cráneo.

Otro proyectil hirió gravísimamente al capitán.

Al cadáver lo veían sus compañeros. Al capitán se le ha trasladado al Hospital.

### El próximo viaje del Rey a Portugal

Madrid 21 (11 n.) El viaje que hará el Rey a Portugal, para corresponder a la visita del Presidente Carmona, sigue señalado para la tercera decena del mes de abril.

El monarca pernoctará solo un día en Lisboa, saliendo inmediatamente la siguiente fecha para la mañana para realizar las excursiones de que ya se ha hablado a Batala, Busaco, etc.

Deliberadamente se ha fijado esta época del año para la visita regia, a fin de que por ser los días más largos pueda el soberano aprovechar bien el tiempo para admirar a la luz natural

los monumentos artísticos e históricos que desea ver.

Al regresar de Portugal el Soberano irá a Sevilla. Se estará celebrando entonces sin duda en la Exposición Iberoamericana la gran semana Africanista. Allí ha de recibir además el Soberano la visita del Jefe de la zona que vendrá acompañado del conde de Jordana, los miembros del Majhzem y las altas autoridades indígenas y españolas del protectorado.

Con esta visita el Jefe devolverá a Su Majestad el Rey la que el Soberano le hizo en Marruecos.

### Interviu con el Ministro de Marina

Madrid, 22 (140 m.) Un periodista ha entrevistado al Ministro de Marina.

Este ha declarado que el problema de la Marina Mercante es lo que ocu-

pa su atención actualmente por creer que afecta a nuestra economía nacional.

La creación del Instituto de Protección a la Marina Mercante será beneficiosa y redundará a favor del prestigio naval ante las demás naciones.

Dijo que pronto será un hecho el Montepío Nacional de Marinas, aboliendo los montepíos particulares.

También se reglamentará el trabajo a bordo de los buques, llegando, si es posible, al descanso dominical en la Marina.

Se implantarían buques de cabotaje de turno de tres guardias o sea, con tres oficiales en cada barco.

Con ello se lograría a sostener justo equilibrio entre el trabajo y el descanso.

### Monstruoso atentado criminal

Madrid 21 (11 n.)

Buenos Aires.—En un rancho de los suburbios y en un lugar conocido por Buzarato fué declarado un incendio mientras dormían los habitantes del mismo.

Cuando despertaron y vieron horrorizados que por todas partes les rodeaban las llamas, intentaron ganar la puerta del rancho, viéndose con el natural terror que ésta estaba fuertemente atrancada por la parte de afuera, haciendo completamente imposible todo intento de evasión.

La desgraciada familia, que estaba compuesta por un matrimonio joven y cuatro hijos menores, hizo sobrehumanos esfuerzos, sin lograr salir de su encierro y sin que sus desesperados gritos fueran oídos por nadie.

Cuando por fin a primeras horas de la madrugada fué avisada la poli-

cía del incendio, acudieron los bomberos para sofocar el fuego siendo extraídos de entre los escombros los cadáveres horriblemente carbonizados y sin vestigio humano alguno, de los hijos más pequeños de la desgraciada familia. La madre sufría terribles quemaduras, hasta el punto de que en algunas partes del cuerpo la carne se le desprendía a pedazos. Al día siguiente murió en medio de terribles convulsiones.

El padre perdió las dos piernas y su estado es desesperado. Ha declarado que su esposa enloqueció de terror al verse allí encerrada y que los dos niños que fueron hallados en el exterior del rancho pudo arrojarlos él, por una brecha que pudo abrir en la choza.

La policía busca a los autores del bárbaro y monstruoso atentado. Entre el vecindario reina enorme indignación.

### El Rey de Inglaterra inaugura la conferencia del desarme naval

EL ACTO INAUGURAL.—EL PASO DEL REY POR LAS CALLES.—ASPECTO DE LA GALERIA REAL DE LA CAMARA DE LOS LORES

Madrid 21 (11 n.)

Londres.—A pesar de la espesa niebla en que desde las primeras horas de la mañana ha estado envuelta la ciudad, el acto inaugural de la Conferencia Naval, ha revestido extraordinario esplendor.

Una multitud de millares de personas se hallaban apostadas por las principales calles donde habían de pasar las delegaciones a la Conferencia y el cortejo real, para llegar a la Cámara de los Lores donde se celebraba el solemne acto.

El paso del rey Jorge, seguido de su comitiva, desde el Palacio de Buckingham hasta aquella Cámara, constituyó una manifestación de simpatía y afecto para el Monarca.

La Galería Real de la Cámara de los Lores, ofrecía un aspecto deslumbrante en el momento de empezar el acto. Todos los escaños estaban ocupados por los representantes de las potencias en la Conferencia Naval, y por numerosas figuras de Estado y altas personalidades de la política y Cuerpo Diplomático.

Al acto asistían también, 360 periodistas representantes de todas las naciones del mundo. Han tenido preferencia los enviados de los grandes diarios extranjeros que estos días han llegado en gran número a Londres. A pesar de la rigurosidad en la distribución de billetes, el salón de la Cámara de los Lores ha resultado pequeño para dar cabida a todos los invitados.

DISCURSO DEL REY  
Londres.—El rey Jorge hizo su solemne entrada al palacio, a las once en punto, y a las once se dió por inaugurada la Conferencia Naval pronunciando el anunciado discurso que ha sido retransmitido por radio a todas las estaciones del mundo. El mensaje ha sido escuchado en Londres y en todas las ciudades del Reino Unido por millares de personas gracias a la transmisión que de él hacían los alta-vozes instalados en las avenidas.

El rey Jorge empezó diciendo que con sincera satisfacción presidía el acto y que debía empezar dando la bienvenida a los delegados de las cinco grandes potencias navales reunidos para eliminar los resultados nefastos que una competencia inútil y destructora en los armamentos navales había creado.

No era culpa, continuó diciendo, de las marinas de las naciones reunidas, de las cuales todas estaban orgullosas, si se había producido esta competencia en las construcciones navales; sino que ella había nacido de supuestas necesidades políticas y había llegado a

crear un sentimiento de inseguridad entre todos los Estados e incluso un verdadero peligro de guerra.

Después de la gran guerra todos los pueblos comprendieron que debía intentarse toda clase de remedio para evitar la repetición de la feroz e inmensa tragedia.

En el edificio de la paz una de las más importantes columnas era el acuerdo de limitar las fuerzas navales, o reducirías hasta aquel punto compatible con la seguridad nacional.

El Soberano inglés cree que todos los delegados están animados de la intención unánime de trabajar, no con un objetivo nacionalista exclusivo cualquiera, sino con la noble inspiración y la firme resolución de suprimir de una vez para todas, el obstáculo particular puesto en la vía del progreso civilizado.

Todas las naciones tienen proyectos diversos, necesidades distintas y piden un examen especial de su situación, pero si cada una de ellas está igualmente determinada a hacer algún sacrificio, como contribución al bien común, estoy seguro que las deliberaciones aportarán un beneficio grande y duradero, no solamente para los países que representais aquí, sino para toda la Humanidad en general.

Creo firmemente que los resultados de la Conferencia representarán un alivio inmediato a la pesada carga que representan los armamentos y que sufren actualmente todos los pueblos del mundo y que además facilitarán el futuro trabajo de la Comisión preparatoria del desarme de la Sociedad de Naciones, haciendo posible una Conferencia general del desarme en que se queda tratar del problema general en sus aspectos más varios y extensos.

DISCURSO DE MAC DONALD  
Londres.—El rey Jorge al terminar la lectura de su mensaje se sentó, haciendo lo propio la Asamblea.

Un intérprete leyó entonces la traducción francesa del discurso del Rey. Terminada la lectura de la versión francesa, levantóse el primer ministro Mr. Mac Donald. En su discurso hizo notar la profunda impresión de gratitud de la Asamblea hacia el rey Jorge por haberse dignado asistir al acto de apertura y pronunciar el primer discurso en público desde su reciente y prolongada enfermedad.

Mr. Mac Donald terminó su discurso dando la bienvenida a las delegaciones.

El rey Jorge salió de la Cámara de los Lores y dirigióse al palacio de Buckingham con el mismo ceremonial. Una gran multitud esperaba en la calle el paso del cortejo real.

COMENTARIOS EN NUEVA YORK  
Nueva York.—El tema del día en todo el país es la Conferencia Naval, que es objeto de grandes comentarios

sin que yo consiga convencerme de que efectivamente soy su dueño. Es una casita ideal: todo en ella es nuevo: las flores de las alfombras parecen cortadas de sus plantas segundos antes, lo mismo que las verdes hojas del papel que cubre las paredes. En un rincón se ve la pagoda de Jip, que llama la atención general por sus dimensiones realmente desmesuradas.

Otra velada de suprema felicidad, que me parece tan soñada como todo lo que me sucede, hacia cuyo final penetré sigilosamente en la habitación de costumbre antes de despedirme. No encuentro en ella a Dora, pero aparece la señorita Lavinia para decirme con aires de misterio que no tardará en llegar. Tarda bastante, no obstante la afirmación de su tía: al cabo de largo rato, suenan sobre la puerta los nudillos de alguien.

—¡Adelante!... digo... ¡Ya era hora!

Me acerco a la puerta y encuentro dos ojos brillantes y una carita arrebolada: la carita y los ojos de Dora. Viene con su tía y la han engalanado con el vestido de novia. Estrecho a mi adorada mujercita contra mi corazón, la señorita Lavinia exhala un grito, porque, al abrazar a Dora, he hecho caer el sombrero de su cabeza, y Dora ríe y llora al mismo tiempo.

—¿Te gusta, David?—pregunta Dora.

—¿Que si me gusta? Me encanta el vestido, pero, infinitamente más que el vestido, la personalidad que lo luce.

—¿De veras me quieres mucho?

—No pude contestar la pregunta sin cometer otro desaguisado con el sombrero que dió por resultado otro grito de la señora Lavinia, la cual creyó del caso rogarme que tuviese presente que Dora estaba allí para ser admirada, más no para ser tocada. La admiré durante un par de minutos, y salí para tornar de nuevo en traje de casa. Entré saltando y riendo, se dirigió a Jip, le preguntó si David el malo tenía una esposa linda y juiciosa, si la perdonaba por casarse, le obligó a ponerse en dos patas, e hizo mil otras cosas que me dejaron radiante de júbilo.

Pasé el resto de la noche en la habitación que tenía tomada cerca de la casa de mi novia, y, a la mañana siguiente, muy temprano, me dirigí a Highgate para recoger a mi tía.

Encotraba la casa en movimiento. Mi tía estaba encantadora con su vestido de seda color espliego y su lujoso sombrero blanco: la había vestido Juanita. Peggotty ardía en deseos de ir a la iglesia a fin de presenciar la ceremonia de mi novia, se había mandado rizar el cabello: Traddles ofrecía en su indumentaria una combinación feliz de los colores crema y azul. Huélgala decir que, tanto el primero como el segundo, calzaban lujosos guantes.

Montamos en el carruaje, un carruaje descubierta. Mi tía, sentada a mi lado, tomó una de mis manos entre las suyas y no la abandonó durante el trayecto. Llegados cerca de la iglesia, Peggotty saltó a tierra y me dió un pellizco y un beso.

—¡Qué Dios le bendiga, señorito!— exclamé.— ¡Le quiero tanto como a mi hijo!

—¡Gracias, Peggotty, gracias! Descendimos del carruaje frente a la puerta de la iglesia, y mi tía dió su mano a Traddles, quien a su vez estrechó la de Ricardo, éste apretó la mía y yo la de Traddles.

—¿Qué podré decir de la ceremonia? El cura nos leyó la epístola de San Pablo con voz de bajo profundo, que todos escuchamos con religiosa atención. La señorita Lavinia, que oficia de doncella de la desposada, inaugura los lloros y sollozos; la señorita Clarisa exhibe el frasco de sales. Inés tiene que atender a Dora, y mi tía, que se ha propuesto dar la nota de fortaleza de ánimo, permanece erguida, aunque por su rostro ruedan lágrimas como puños.

Regresamos a casa. Nos sentamos a la mesa: nos sirven manjares deliciosos, abundantes y substanciosos, y rícos vinos. Como y bebo como en sueños, sin darme cuenta del sabor de los manjares ni de las fragancias de los vinos, y es que bebo y como amor y matrimonio, es que no concibo que en el mundo haya otros manjares ni vinos fuera de los expresados.

decía, y seguramente sin ser comprendido por mis oyentes, ni diré que me esforcé por tratar a todos con amabilidad exquisita, ni que obsequié a Jip con un pedazo de pastel de boda, que por cierto no fué de su gusto.

Ni describiré el tronco de cabellos ya enganchados al coche que debía llevarse a la feliz pareja, ni hablaré de los preparativos últimos de marcha, ni de los consejos de mi tía, ni de los abrazos de despedida; nada recuerdo. Puede decirse que no desperté de mi sueño hasta que me vi al lado de mi mujercita, en el carruaje.

—¿Eres feliz, David?—me preguntaba Dora.—¿No te arrepentirás nunca?

—Aventados los fantasmas que durante muchos días llenaron mi imaginación, reanudé el hilo interrumpido de mi historia.

XLIV  
NUESTRA ADMINISTRACION DOMESTICA

Parecióme que vivía en un mundo nuevo cuando, terminada la luna de miel, me encontré en mi linda casita con Dora, casante, por decirlo así, en mi añejo y delicioso empleo de hacer el amor.

Suceso extraordinario era para mí tener a todas horas a Dora a mi lado; tan inconcebible me parecía no verme en la precisión de salir de casa para conversar con ella, no tener ocasión de atormentarme por ella, no haber de escribirle, no tener que buscar pretextos ni oportunidades para encontrarme a solas a su lado.

Cuando tenía precisión de tomar parte en algún debate y llegaba tarde a casa, durante el camino pensaba con asombro que en ella encontraría a Dora esperándome, que me acompañaría en la mesa. Pero nada me pareció tan estupendo como saber que se rizarba el cabello con papillitas, estupefacción que llegó al infinito cuando con mis propios ojos vi que se los ponía.

No creo que en el mundo haya existido una pareja de tórtolas más ignorantes en materia de administración

doméstica que Dora y yo. Como es natural, teníamos una criada que se encargaba de todo. Llamábase Paragona, y a fe que su apellido no podía estar más en armonía con sus cualidades. So licité el encargo por medio de una carta, que más que carta parecía proclama, en la que hacía constar que servía para todo lo relacionado con el servicio doméstico, y para muchas cosas más ajenas al mismo servicio. Era joven, de continente severo, y muy fina: sus brazos, particularmente, parecían sarmientos. Tenía un primo que servía en el regimiento de Guardias, de piernas tan desmesuradamente largas, que parecían como la sombra de las de algún otro individuo vista a puestas de sol. Vestía una chaquetilla demasiado pequeña para su cuerpo, o bien su cuerpo era demasiado grande para la chaquetilla; probablemente lo último, y fundó mi opinión en que hasta nuestra casa resultaba algo así como una casa de muñecas cuando él se encontraba en ella; tan enorme era la desproporción entre lo gigantesco de su persona y las dimensiones de aquella.

Dejando al primo y volviendo a la criada, diré que nos juró que era un prodigio de sobriedad y de honradez, y como no me agrada contradecir a las personas, reconocí que, las veces no fueron pocas—que la encontramos acurrucada debajo de un caldero, sufría las consecuencias de un desayuno, y no las del vino, de la misma manera que hago responsable al buzenero y no a ella de la infinidad de cucharitas que en breve lapso de tiempo desaparecieron de la casa.

A cambio de tantas ventajas, no proporcionaba no pocos sinsabores. Constantemente nos recordaba nuestra inexperiencia, y la sobrada razón, pues ni mi mujer ni yo servíamos para nada. Le teníamos miedo. Nos habría tenido a su merced si hubiese conocido esta cualidad. Menos mal que no la conocía, sencillamente porque era mujer sin corazón. Fue la causa de nuestra primera rencilla.

—Vida mía—dijo un día a Dora.—¿crees que María Ana tiene la idea del tiempo?

—¿Por qué, David?—inquirió De-

FOLLETON N.º 35 —TOMO II.

## DAVID COPPERFIELD

POR CARLOS DICKENS

transeuntes. No le dirigí una sola vez la palabra a tales horas: lo conozco bien, y sé perfectamente qué buscaba y qué temía.

Por qué Traddles afecta aires de solemne importancia la tarde que vino a buscarme para ir al Juzgado, cuyas oficinas visito cuando tengo tiempo, bien que por pura fórmula? ¡Ah! Es que van a tener realización mis ensueños juveniles; es que el objeto de mi visita de hoy es recoger la autorización competente para formalizar mi matrimonio.

Es un documento pequeño pero de importancia gravísima: Traddles le contempla sobre mi mesa reflejando admiración y temor reverencial. Campean en él los nombres de David Copperfield y de Dora Spenlow, en un ángulo aparece el Timbre del Estado, invento benéfico que acompaña con interés todas las operaciones de alguna importancia de la existencia humana, puestas sus miradas de nuestra unión, y en el centro se ve representado en un grabado al arzobispo de Cantorbery, pidiendo al Cielo que derrame bendiciones sobre los desposados, a cambio de los derechos que éstos habrán de satisfacer.

Yo vivo en la región de los sueños, sueños felices que se suceden con rapidez vertiginosa. Me parece mentira que el día de mi boda esté tan próximo, y, sin embargo, creo que cuantas personas tropiezo en las calles divisan al verme que debo casarme dos días después. Despacho todas las diligencias y en ellas me acompaña Traddles, aunque, en rigor, podría pasarme sin su compañía.

—No dudo, amigo mío—digo a Traddles—, que pronto habré de acompañar a usted para lo mismo que hoy me acompaña usted a mí: ¡ojalá sea cuanto antes!

—Agradezco en el alma sus buenos deseos—responde Traddles—. Esperanzas tengo de tocar en breve la realización de mis más fervientes deseos. No deja de ser una satisfacción saber que ella me esperará todo el tiempo que sea preciso y abrigar el convencimiento de que es la muchacha más adorable...

—¿A qué hora ha de llegar?

—A las siete—contesta Traddles, consultando su reloj—. Le aseguro, mi querido amigo, que la solución feliz de su asunto me tiene tan contento como si fuera yo quien va a casarse. La prueba de amistad que me ha dado usted invitando a Sofia a que acompañe a la novia juntamente con la señorita de Wickfield, exige que yo le dé las gracias más sinceras.

Le di un fuerte apretón de manos, continuamos paseando, comimos juntos, hablamos mucho, mucho, pero ignoro si lo que estoy contando fué real o soñado; casi me inclino a creer que soñado.

Llegó Sofia al domicilio de las tías de Dora a la hora indicada por Traddles. Es una muchacha de rostro agradable, no hermosa, pero sí extremadamente simpática, y una de las criaturas más francas, animadas y divertidas que he conocido. Traddles me la presenta respirando orgullo, y se frota las manos de gusto durante diez minutos, mientras yo le felicito por su acertada elección. Todos los pelos de su cabeza se han puesto de punta, mirando al techo.

Ha llegado Inés en la diligencia de Cantorbery. Disfrutamos de una velada deliciosa, todos nos conceptuamos felices, pero yo continué sin saber si sueño o si estoy despierto. A la mañana siguiente vamos todos juntos a visitar la casa... nuestra casa... la casa de Dora y mía, y la vemos y admiramos

Y largas informaciones en la prensa. Cerca de 150 estaciones radio telefónicas están preparadas para difundir el discurso del Rey de Inglaterra en la Conferencia Naval.

En Nueva York se calcula que el discurso del soberano inglés empezará a las 6 de la mañana, hora local y bastante antes en San Francisco. A pesar de lo intempestivo de la hora creese que serán muchos millares de personas las que escucharán el primer acto de la Conferencia Naval.

**DECLARACION DEL JEFE DEL GOBIERNO JAPONES**

Tokio.—El primer ministro, señor Amaguchi, ha declarado que el Japón desea que la Conferencia de Londres sea un éxito, pero que, si no logra, no sólo la limitación, sino también la reducción de armamentos. El Japón se contenta con una fuerza naval a la de Inglaterra y a la de los Estados Unidos, y sólo reclamala fuerza necesaria para la defensa de su seguridad.

**La situación política al margen de la Dictadura**

**OPINIONES**

Madrid, 22 (140 m.)

El periódico "Mas," dice con el objeto de conocer la actual situación política al margen de la Dictadura ha solicitado de las personalidades más destacadas de cada partido su opinión sobre la situación actual de los partidos, sus perspectivas en el porvenir.

Todas las agrupaciones políticas emitirán libremente su opinión.

**Devuelve un valiosísimo collar que se encontró**

Madrid 21 (11 n.)

Roma.—Se ha sabido que durante la ceremonia del enlace de los príncipes Humberto y María José extravióse un magnífico collar compuesto de ocho grandes brillantes y de una gran perla en el centro. Esta joya de gran valor la llevaba la exreina de Portugal doña Amelia, y en la casa de Braganza se transmitía por tradición de una reina a otra.

Avistada la policía se hicieron las investigaciones del caso sin éxito. Pero el día siguiente de la fiesta un obrero de una casa de transportes se presentó con la rca alhaja, que había encontrado en una sala del Capitolio.

**Apertura de la Asamblea legislativa de la India**

**SESION TUMULTUOSA**

Madrid 21 (11 n.)

Nueva Delhi.—De los 145 miembros que componen la Asamblea Legislativa solo 73 han asistido a la apertura, a consecuencia del boicot declarado por los Swafists.

El presidente dió lectura a una carta de Sir James Crer, en la que dice, que el Gobierno asumirá en la Cámara, una labor de vigilancia.

La lectura de la citada carta ha originado un gran escándalo, viéndose obligado el presidente a ordenar la evacuación de las tribunas que se halla ban llenas de público.

Únicamente la tribuna ocupada por los representantes de la Prensa no fué desalojada.

Al reanudarse la sesión, el presidente negó la palabra a un diputado, originándose con este motivo un nuevo incidente.

**De Barcelona**

**PARA VISITAR LA EXPOSICION**

Barcelona 22 (6 m.)

Comunican de Canarias que entre los pasajeros que viajan a bordo del paquebot "France", figuran el escritor francés Paul Morand, el presidente de la United Press, Frank Noyes; el obispo francés, Breynat; el vicepresidente de la Compañía de vapores France-América, Payne, y el periodista yanqui Galorir. Todos ellos visitarán la Exposición de Barcelona.

**NO HUBO CRIMEN**

Los médicos forenses que han practicado la autopsia del cadáver de Manuel López Meilán, hallado en la carretera de Mataró, cerca del puente de San Adrián, han relacionado que aquel falleció a consecuencia de la fractura del cráneo.

Se supone que fué atropellado por un auto.

**EL SEÑOR YANGUAS EN BARCELONA**

El presidente de la Asamblea Nacional, señor Yanguas, llegó ayer en el segundo expreso, acompañado de su esposa la vizcondesa de Santa Clara, con motivo de haber fallecido en nuestra ciudad el tío de dicha señora marqués de Casa Blanca.

El finado era general de artillería en situación de reserva, había venido a Barcelona con su distinguida esposa con objeto de visitar la Exposición, hospedándose en el Hotel núm. 1 de la plaza de España, donde falleció repentinamente.

También llegó el rector de la Universidad de Granada, doctor Garrido. El gobernador civil, señor Milans del Bosch, tan pronto tuvo conocimiento de la muerte del marqués de Casa Blanca, visitó a sus deudos para expresarles su pésame y ponerse a su disposición para cuanto pudiera serles útil.

El señor Yanguas salió anoche mismo para Madrid, por tener que encontrarse allí hoy para asuntos de la Asamblea.

El cadáver del marqués de Casa Blanca será trasladado a Granada. Le acompañarán la viuda, vizcondesa de Santa Clara, y el doctor Garrido. El fúnebre furgón ha sido incorporado al rápido de mañana.

**NUEVO DIARIO REPUBLICANO**

Para muy en breve se anuncia la publicación de un diario de tarde llamado "La Voluntat", órgano de los elementos de izquierda de Cataluña. Sus promotores, del campo republicano y socialista de Cataluña se proponen hacer la "Voluntat" el órgano de la democracia republicana y socialista, y en él colaborarán las últimas promociones políticas, literarias y artísticas.

**Ultimos telegramas**

**Segundo aniversario del fallecimiento de María Guerrero**

Madrid 22 (11 m.)

Mañana se celebrará el segundo aniversario del fallecimiento de la genial actriz María Guerrero.

**Cacería regía**

Hoy se celebrará una cacería en El Bardo, a la cual el Rey ha invitado a varios aristócratas sevillanos.

**Zozobra una lancha.—Un ahogado.**

Vigo.—Cerca de Camposancos volcó una lancha. De los señores ocupantes, se ahogó don Generoso Matos, pues se dió un golpe en la cabeza contra una roca, desapareciendo.

**El general Millán Astray**

Alicante.—Procedente de Ceuta y de paso para Madrid, el general Millán Astray.

**Aterriza una avioneta**

Alicante.—Aterrizó por falta de gasolina una avioneta procedente de Marsella pilotada por su propietario señor Hadala.

**Vuelco de un carro**

Toledo.—Comunican de Almonacid que un carro que regresaba de recoger aceituna volcó, resultando una mujer muerta y los demás ocupantes, heridos.

**Muertos por gases deletéreos.**

Hull.—Tres obreros que trabajaban en el cementerio han muerto a consecuencia de gases deletéreos y otros doce están hospitalizados y en estado gravísimo.

**El señor Raventós no será asambleista**

El señor Raventós elegido asambleista por la Asociación española de Derecho Internacional no ha solicitado el nombramiento y por tanto ha renunciado el cargo.

**Noticias de San Sebastián**

San Sebastian.—En esta mar, al lanzar unas redes, cayó enredado entre ellas el hijo del patrón del vapor "Fraus". Se ahogó apesar de los esfuerzos de sus compañeros.

Mañana, Santo del Rey, no habrá recepción.

**Ramón y Cajal irá a Alicante**

Alicante.—Se asegura que en breve el señor Ramón y Cajal vendrá a invernar en una finca propiedad de un periodista alicantino.

**Embajada apedreada**

Río Janeiro.—Los comunistas llevaron a cabo una manifestación ante la Embajada de gritos y arrojando pedras y apedreado las ventanas.

La policía disolvió a los manifestantes.

El gobernador ha presentado excusas al Embajador mejicano.

**El traslado del teatro Apolo**

Madrid, 22 (11 m.)

El vizconde de Escoriaza, acostumbrado a hacer traslados de edificios, ha dicho que el teatro Apolo podrá ser desmontado cuidadosamente y ser reconstruido en el solar que ha sido adquirido en la calle de Barceló.

Será conservada incluso la actual fachada. Solamente será nuevo el escenario, al cual se dotará

**MAÑANA LLEGAN DE NUEVA YORK 400 TURISTAS**

A bordo del magnífico trasatlántico francés "France", llegarán mañana a Barcelona 40 turistas norteamericanos con objeto de visitar la Exposición.

Entre ellos figura el culto periodista Mr. Franñ B. Noyes, quien desde el año 1894 preside la conocida entidad periodística "Associated Press".

El "France", que se espera a las once de la mañana, procedente de Nueva York, es la primera vez que recalará en nuestro puerto. Es de 24.000 toneladas y tiene un calado máximo de 33 pies, por cuyo motivo se decía que tendría que fondear en la rada.

No obstante, el desembarco se efectuará por la Estación Marítima.

El jueves, a las cuatro de la tarde, continuará dicho buque su cruceo marítimo, dirigiéndose a Argelia.—C.

**EL CONDE DE LOS ANDES EN PALACIO**

Madrid, 22 (140 m.)

El señor Conde de los Andes, nuevo Ministro de Hacienda, llegó a Palacio a las 740, siendo felicitado por los periodistas.

Dijo que había conferenciado con el señor Calvo Sotelo para orientarse con el cargo que le había tocado.

Vengo algo adelantado pues no tenía nada que hacer de vestido, para acudir a la jura.

Mañana a las 11 daré posesión al señor Castedo del cargo de Ministro de Economía.

Dijo que se encontraba bastante mejorado de la luxación del pié.

**LLEGAN OTROS MINISTROS**

Poco antes de las ocho llegaron el Marqués de Estella y el señor Castedo.

El señor Primo de Rivera vestía el uniforme de gala, con condecoraciones y el señor Castedo de frac.

El señor Marqués de Estella dijo: —¡Caray que hacía tiempo no había estas crisis! Estos juramentos de noche es algo de romanticismo.

Los periodistas dijeron: —Para nosotros sí.

El señor Primo de Rivera contestó. —En efecto, para ustedes lo son. Estas matizaciones de la vida profesional rompe la monotonía de la información diaria y los Consejos de Ministros, siempre con la misma pesadez y precocidad.

Veo con gusto—agregó—que todo el mundo se ha hecho cargo de las razones tan delicadas que ha motivado el que el señor Calvo Sotelo dejara su puesto.

**JURA DE LOS NUEVOS MINISTROS**

La ceremonia de la jura de los nuevos Ministros se celebró en la antecámara regia con el ceremonial de costumbre.

Acompañaban al Rey el duque de Miranda, el conde de Maceda el general Berenguer, ayudante del Rey y el oficial Mayor de alabarderos, de guardia.

El marqués de Estella tomó juramento de ambos Ministros Señores Conde de los Andes y Castedo.

Después esperaron a la reina doña Victoria que había salido en automóvil, para ofrecerle sus respetos.

A las 915 salieron de Palacio los Ministros.

**Lo que publica la "Gaceta"**

**NOMBRAMIENTOS.—OTRAS DISPOSICIONES**

Madrid 22 (12'35 t.) (Urgente)

En la "Gaceta" de hoy se publica las siguientes disposiciones:

Admitiendo la dimisión del cargo de Ministro de Hacienda al señor Calvo Sotelo.

Nombrando Ministro de Hacienda al señor Conde de los Andes.

Nombrando Ministro de Economía al señor Castedo.

Nombrando Inspector general de Sanidad exterior a don Eduardo Pascual López.

Nombrando Presidente del Consejo Superior del Instituto de reeducación profesional a la Infanta Beatriz.

Aprobando el Reglamento que se inserta, del Instituto forestal de Investigación y Experiencias.

Anunciando que el día 21 de abril comenzarán los ejercicios para proveer las plazas vacantes en la carrera diplomática con arreglo al programa que se inserta.

Disponiendo que el 25 del corriente se verifique la quema extraordinaria de títulos de Deuda perpetua del 4 por 100 por valor de 50 millones de pesetas nominales.

**El vuelo del "Conde de Zeppelin"**

Madrid 22 (12'30 t.) (Urgente)

Sevilla.—Parece que para el próximo vuelo del dirigible "Conde de Zeppelin," se prepara un mastil de amarre en Sevilla.

Además se le prepara un abastecimiento de gas.

Para hacerlo vendrá personal alemán especializado.

El cobertizo que se construirá en Sevilla para el aeroplano tendrá 130 metros de ancho, 80 de largo, y constará de 30 anillos con peso de 525 toneladas.

Podrá cobijar dos dirigibles de tamaño del "Conde de Zeppelin."

**Después de la solución de la crisis**

Estoy al lado del señor Primo de Rivera.

Como miembro de la Unión Patriótica se me ha concedido un puesto en la Asamblea que solicité para defender mi gestión.

Me han visitado todos mis compañeros y he recibido una cariñosísima y alusiva carta.

**DICE EL SR. CASTEDO**

El nuevo Ministro de Economía ha dicho que desarrollará una política proteccionista prudente y justa y por ahora continuará la prórroga del arancel.

"LA NACION," DICE QUE NO HA HABIDO CRISIS MINISTERIAL

"La Nación," refiriéndose esta noche a la actualidad política, dice que realmente no se puede hablar de crisis, porque la crisis en el sentido político supone, cuando menos, un momento de incertidumbre, y éste no ha existido. Además, la crisis envuelve casi siempre dificultades, y esta vez tampoco ha habido.

Lo ocurrido—sigue diciendo—se reduce a un simple cambio de personas. La trayectoria de la dictadura no se interrumpe, pues permanecerá con sus mismas características hasta que se cumpla el plazo que ella misma se ha señalado.

**DECLARACIONES DEL SR. CALVO SOTELO**

Madrid 22 (11 m.)

El Sr. Calvo Sotelo dijo anoche a los periodistas que le visitaron en su domicilio.

—Esto ha sido para mí una liberación. Seis años, un mes y varios días he estado consagrado plenamente al servicio público, en Gobernación y en Hacienda. Todo lo pude por voluntad, por mi escasa inteligencia y por mi lealtad sin límites.

Salgo con muchas canas, con la conciencia tranquila, la salud quebrantada y con mucha experiencia.

Mi dimisión fué formulada hace tiempo. El 23 de diciembre la reiteré en forma apremiante. El Presidente no me la admitió; pero me empleó para mediados de enero. Ha cumplido su promesa. Se la recordé el día primero del actual al comunicarle la liquidación del presupuesto.

He oído que se habla de ciertas presiones financieras del exterior; pero no creo que existan aunque comprendo que hemos herido intereses respetables, especialmente los petrolíferos. Si ello fuera verdad lo celebraría por España, ya que apareciendo polarizado en mí el encono, sustentándose yo desaparecería la hostilidad.

Reitero que la crisis no tiene el menor aspecto político. Sigue al lado del Sr. Primo de Rivera, pues todos los que tenemos algo que perder le debemos una colaboración franca y leal.

No comprendo la inconsciencia de las mentes poderosas que coquetean con el desorden.

Dice que la situación monetaria es delicada. No puede encontrarse mas despojado el panorama financiero y fiscal del Estado.

Nos encontramos ante un vendaval que pasará pronto.

Hay que convenir que solo imponderables, múltiples y concurrentes, pueden explicar tamaño anomalía.

Se muestra satisfecho del Monopolio de petróleos que está ya en pleno auge y produce una renta formidable.

El impulso dado a la industria naval española, con encargos de diez a veinte mil toneladas anuales, nació malizara la industria del refinado que vendé la gasolina mas barata que Francia, Bélgica y otras naciones.

Dice que está informado el señor conde de los Andes de todos los asuntos de Hacienda y está muy enterado de todo. Le deseo el mejor acierto en su cometido.

Yo, mientras viva, seré ministerial "envo," de los Ministros de Hacienda, cualquiera que sea su color político, porque es la función mas dura y mas ingrata.

Ahora, a descansar y luego a rehacer mi bufete que está cerrado desde hace seis años.

Pienso escribir un libro titulado "Apuntes sobre la Dictadura vista por dentro."

Cuatro años de Ministro enseñan muchísimo, y algo de ello debe llegar al país.

**HABLA EL SR. CALVO SOTELO**

El señor Calvo Sotelo ha dicho a los periodistas que está maravilladísimo a las atenciones que le ha dispensado el señor Marqués de Estella y los demás Ministros.

Está tranquilo de la situación en que deja al Ministerio.

La cuestión de los cambios no es competencia exclusiva de Hacienda.

**EL PERSONAL DE LOS MINISTERIOS**

Al parecer en los Ministerios de Hacienda y Economía no habrá grandes cambios de personal.

Si los hay serán escasos.

**Protesta por la realización de un registro**

Madrid 22 (12'30 t.)

París.—El comandante del paquebot francés "De Gasse" comunica que ha formulado una protesta ante el consulado de Francia en Nueva York por el registro realizado anoche por los agentes prohibicionistas, quienes penetraron revolver en mano en la embarcación, aterrorizando a los viajeros que descansaban en las cabinas.

**El conflicto Paraguayo-Bolivia**

Washington.—El encargado de Negocios del Paraguay ha comunicado al

departamento de Estado, los temores de un conflicto con Bolivia.

Parece que el general Kuntz, comandante en jefe del ejército boliviano ha ordenado a las tropas que emprendan el ataque general contra la frontera paraguaya.

**COTIZACIONES**

**BOLSA DE MADRID**

21 a las 22'00

Deuda Interior.	72'90
Id. Exterior.	88'50
Amortizable 4 por 100.	75'50
Id. id. 5 por 100.	50'25
Id. 5 por 100. Emisión 1917.	100'45
Deuda Amortizable 5 por 100. Emisión 1927 Libre.	55'75
Deuda Amortizable 5 por 100. Emisión 1927. Con impuesto.	00'00
Cédulas Banco Hipotecario España 4 por 100.	100'00
Cédulas Banco Hipotecario España 5 por 100.	111'35
Cédulas Banco Hipotecario España 6 por 100.	580'00
Banco de España.	427'00
Banco Español de Crédito.	220'00
Banco Español Río de la Plata.	00'00
Banco Hispano Americano.	227'00
Compañía Arrendataria Tabacos.	00'00
Axucareras preferentes.	54'25
Azucareras ordinarias.	518'00
Ferrocarriles Nortes.	407'50
Id. Alicante.	30'45
Libras.	37'45
Dolares.	7'70
Pesos argentinos.	0'00

FABRA

**BOLSA DE BARCELONA**

**OPERACIONES A PLAZOS**

Acciones

Nortes.	102'70
Alicantes.	98'50
Andaluces.	59'20
Gas E.	155'50
Sdad. Española Minas Rif.	117'25
Tabacos Filipinos.	418'00
Unión Española Explosivos.	237'50
Banco Hispano Colonial.	118'85
C. H. A. de E. (chade).	608'00
Banco de Cataluña.	105'25
Aguas de Barcelona.	209'50
Española de Petróleos.	12'85
Cédulas Argentinas 6 por 100.	3055'00

Cambios extranjeros

Francos.	30'85
Id. Suizos.	149'40
Libras.	40'45
Libras esterlinas.	5'769
Dollars.	7'72

**Fomento Agrícola de Mallorca**

Por acuerdo del Consejo de Gobierno, se convoca a los Sres. Accionistas a la Junta General ordinaria que se celebrará en el domicilio Social, Cifre 2, día 25 del mes en curso a las doce y media de la tarde.

En el vestíbulo del establecimiento está de manifiesto la relación de los Sres. Accionistas que tienen derecho de asistencia a la Junta de referencia, con expresión de los votos que les corresponde emitir.

Palma 11 de Enero de 1930.—Per el Fomento Agrícola de Mallorca.—El Presidente, Manuel Taster.

**Pan de gluten y chocolate**

para diabéticos

de VIENA CAPELLANES de Madrid.

Venta exclusiva: Confitería LA SUIZA, Plaa de Cort 12 y "El Sagrado Corazón" Palacio 21.

**J. Rosselló Llompарт**

Enfermedades Gémite Urinarias

Monserrat 25 (Calatrava) de 11 a 1 y de 4 a 6.

**Rodríguez Muratona Ramonell Médico**

ENFERMEDADES DE LA PIEL.

Ex alumno-médico del Dispensario Martínez Anido y del Hospital de San Juan de Dios de Madrid.

Rayos X.—Diatermia.—Luz roja.—Rayos ultravioleta.

San Alonso, 31.—Consulta de 10 a 1

**JAVIER GARAU ARMET MÉDICO**

Campaner 3. Consulta de 11 a 1

**Alimento Vegetal KIR**

—A base de cereales y leguminosas —Indicado como alimento en la intolerancia gástrica afecciones intestinales y procesos febriles.

Premiado con Diploma de Gran Premio Medalla de Oro y Cruz, en las Exposiciones de Roma (Italia) en 1926—París (Francia) en 1926 y en Lieja (Bélgica) en 1928.

VENTA en todas las Farmacias

**Bernardo Calvet Médico Oculista**

Puigdorffs, 3 de 10 a 1

Pruebe la Leche Pasteurizada y Homogenizada

**La Payesa**

y se convencerá

Se sirve a domicilio, avisando a la Fábrica o al Depósito Plaza Rastrillo n.º 7.

Litro 0'60, medio litro 0'35

**VINOS, CONACS Y CHAMPAGNES**

DE

**Pedro Domecq y Cia**

Casa fundada en 1730

Agente exclusivo en BALEARES

**MARIANO JAQUOTOT ROCA**

San Miguel, 214. PALMA

**Doctor José Juan Sansó**

Ex-interno Médico de la Maternidad de Madrid.

**Método del Dr. Aureo autorizado por el mismo**

Rayos X R. U. Violeta, Diatermia, Crioterapia, Focos de Vapor aire y luz. Curación sin operar de Tumores: Almorranas, Prostatas, Orquitis, Mairiz, Ulceras, Gon. gionas, Fistulas, Fiel, Feto (cista o exoco) Neuralgias, Clística, Epilepsia, Convulsiones, Renuza, Hango, Raquitismo, Varicos, Bronquitis, Asma.

Honorarios médicos para obreros. Conquistador, 7 de 12 a 9

# MUEBLES

## OLIVER y SANS

### Exposición y venta

Arco Merced, 17 y 21



### REGENERADOR X

Con un frasco detiene la caída del Cabello, elimina la caspa.

De venta: Perfumería Royal, El Japón y Quetglas.

## Arroz "PAELLA SOS"

Fijese, Señora, en no admitir otra marca; invitamos a V. a que haga comparaciones, para que convenciada de que **NO HAY OTRO**, sea nuestra asidua cliente.

PAELLA SOS en saquitos precintados, se vende en todos los buenos Colmados y es el que hace bien la rica Paella Valenciana.

## Salón completo

Tapizado de terciopelo bueno

### PESETAS 275

Precio de reclamo.

Fabricación propia

### FRANCISCA POU, Viuda de Oliver

TALLERES  
Santiago Ruibal, 1 y 3

VENTA  
Pobles 7 al 21

## Compañía Transatlántica

### SERVICIOS DEL MES DE ENERO DE 1930

#### Línea del Cantábrico a Cuba México

El vapor ALFONSO XIII saldrá de Bilbao y Santander el 24 de Enero de Gijón el 21 y de León el 22 para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida el 15 de Febrero.

#### Línea del Mediterráneo al Brasil Plata

El vapor ROSA VICTORIA LUJE- NIA, saldrá de Barcelona el 5 de Enero de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Febrero.

#### Línea del Mediterráneo a Cuba New York

El vapor MANUEL ARNÚS, saldrá de Barcelona y Tarragona el 9, de Ebro, de Valencia el 10 de Alicante el 11, de Málaga el 12, de Cádiz el 13, y de Vigo el 15 para New York y Habana.

Próxima salida el 4 de Febrero.

El vapor MANUEL CALVO, saldrá de Barcelona y Tarragona el 22, de Ebro, de Valencia el 23 de Alicante el 24 de Málaga el 25, de Cádiz el 27, para Las Palmas, Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.

Próxima salida el 4 de Febrero.

#### Línea del Mediterráneo a Puerto Rico

El vapor BERNOS AIRES, saldrá de Barcelona el 15 de Enero, de Valencia el 16 de Málaga el 18 y de Cádiz el 20, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guaya, Puerto Cabello, Caracas, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 13 de Febrero.

#### Línea de Filipinas

El vapor LEÓN XII, saldrá de Bilbao el 26 de Enero, de Liverpool el 2 de Febrero, de Gijón el 5, de Coruña el 6, de Vigo el 7, de Cádiz el 10, de Cartagena el 11, de Valencia el 12, de Tarragona el 13 y de Barcelona el 15, para Pohna, Saig, Colombo, Singapur y Manila.

#### Línea de Fernando Poo

El vapor ISLA DE PANAY, saldrá de Barcelona el 15 de Enero, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20 para Arcefe, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Rio de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Poo).

Próxima salida el 15 de Febrero.

Servicio tipo Gran Hotel T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla Orquesta, & Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: Plaza de MEDINACELI, 8. - Barcelona y en la Agencia en Palma de Mallorca, Plaza de Cort, número 10.

### GALLOS?

Usando solo tres días el patentado

#### UNGUENTO MÁRICO

desaparecen totalmente «callos y durezas», «ojos de gallo», «verrugas», y «juanetes».

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

#### UNGUENTO MÁRICO

En farmacias y droguerías 1-60 pesetas. Por correo 2, plzas. Farmacia Puerto, Plaza S. Ildefonso 5, Madrid.

### "CALVOS"

Recuperaréis vuestros cabellos sin romados ni alcoholatos. Tratamiento económico nuevo japonés. Pago después del resultado. Escríbid: KINOL. Apartado 10.673. - MADRID

### SE TRASPASA

Tienda de comestibles y café en el ensanche, punto céntrico. Razón: Plaza Santa Eulalia, número 10.

### PROFESOR

Se ofrece para lecciones a domicilio. Razón: Plaza Santa Eulalia 10.

### VENDO 2 BILLARES

Talleres pizarra, bandas de goma, varios objetos pertenecientes al ramo. Informes: Pobles 47.

### CHEVROLET

Camión completamote revisado, se vende módico precio. Garage Balear Palma.

### SE VENDE

Carrocería y limosina de coche siete plazas, sillitas y toldo verano, todo muy barato. Informes: Socorro 63

### VENDO

Sillitas, cowboys, paraguero y lámparas. Razón: Plaza Santa Eulalia 10.

### HOMBRES

debi es de cualquier edad. Virilidad perfecta, instantánea, infalible, sin medicamentos. Tratamiento nuevo económico. Pago después del resultado. Escríbid N. E. A. Apartado 10.673. - MADRID.



Concesionarios exclusivos:  
**Sociedad General Mallorquina S. A.**

De venta en sus Sucursales:

Palacio, 37. - San Miguel, 23.

Cerdá, 6, (Santa Catalina)

Calle Habana 8, (Andraitx)

Calle Estrella, (Manacor)

y en las Principales Farmacias, Perfumerías y Droguerías



### Invento maravilloso

Para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los 15 días de darse una loción diaria. Su acción es de vida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad. No mancha ni la piel ni la ropa. La caspa desaparece rápidamente. Ojo con las imitaciones y falsificaciones.

De venta en todas partes

LABORATORIO CASPE 32 BARCELONA

### Fábrica de Licores

Se vende total o parcial, instalada en Palma con clientela inmejorable.

Razón: Plaza Santa Eulalia, número 10

### EN CASA PARTICULAR

Se alquila una habitación a todo estar, precio económico, Calle Beatriz de Pinos, número 102. Cerca la Clínica Valdés. Ensancho

### VENDO

Fincas de nueva construcción, renta unas 4500 pesetas. Se daría al 5 por 100 libre, se puede dejar algo en hipoteca. Razón: Plaza Santa Eulalia, número 10.

### HABITACIÓN

Se alquila a hombre solo o señora. Razón: U. Beatriz de Pinos, número 89. Ensancho.

### SEÑORA

Antes en su carnet el número 461 que muy pronto sabrá Vd. su utilidad

### Anuncios Tubos Lumínicos



Presupuestos gratis. Procedimientos únicos. Concesionario exclusivo. Bartolomé Roca Cataly. Sto. Domingo, 18. Principal

### ALMENDROS

Y toda clase de frutos frutales, grandes cantidades disponibles, precios limitados. PROPIETARIOS, encontrareis grandes ventajas haciendo vuestros pedidos a CASA MARIANO URIOL. Sabiñán (Zaragoza). Catálogos gratis.

### A LOS QUE EMBARCAN

#### Pasejes (Cámara)

Se facilitan para las Américas con grandes ventajas. Se arregla e informa toda clase de documentos para América y Francia en 24 horas

Agencia matriculada

Bartolomé Roca, calle Santo Domingo 18 - principal

### Se alquila chalet

Todo confort, baño, calefacción, jardín, vista magnífica en Corp Mall. Razón: Plaza Santa Eulalia 10.

### PENSIÓN VILLA-ROSA

Edificio construido e profes. Preciosidad y bajo la misma dirección del TEL. CONTINENTAL. Inauguración Septiembre. PENSIÓN COMPLETA desde 7 pesetas precios especiales para empleados largas temporadas. Calles Burgos y Esquinas Esquina Olmos

### Nueva Pensión Península DE BERNARDO CABOT

Habitaciones ventiladas, con persianas. Cocina esmerada, trato familiar. Pensión completa de 5 y 6 pesetas. Gran rebaja para estudiantes, cuotas largas temporadas. Se sirven comidas a domicilio a toda hora.

Sindicato, número 136



### UN CÉNTIMO

de peseta, por hora de luz y por cada 100 bujías de potencia, consumen nuestras famosas

### LAMPARAS PETROMAX

A GASOLINA.

10 veces más económicas que la Electricidad. 18 veces más económicas que el Carburo.

En 6 meses queda amortizado el coste de la Lámpara más cara.

Demostraciones y folletos gratis

Establecimientos

Andrés Buades

Plaza de Cort y Calle de Costas

### CUOTAS

En la Pensión Catalana hacen precios especiales para los cuoteros y estudiantes. Apuntadores, 45 - principal.

### Cura-Callos "JEIL"

Reconocido indiscutiblemente como el más eficaz, cómodo, práctico y económico; quien lo prueba ya no usa ni recomendación. AMASOTO. - PTS 1-95 tubo. - En farmacias y droguerías. - Agencia General N. Sallés, Apartado 199, Barcelona. - Depósito en Mallorca: Centro Farmacéutico. - Palma.

### Cooperativa de Funcionarios Públicos

Para el día 26 actual, a las 11:30 horas en primera convocatoria y a las 12 en segunda, se convoca a Junta General ordinaria para aprobación de las cuentas del año anterior y elección de Presidente y Secretario por cose reglamentario y Tesorero por enfermedad. LA JUNTA DE GOBIERNO

### SE NECESITAN

Medias oficiales bonitas (oras Medinas, 3-1.º.

### MUJER JOVEN

Se necesita, de 7 y media a 12 todos los días, para trabajos domésticos. Ganancia buen sueldo. Razón: Plaza Santa Eulalia, número 10.

### PIANOLA "ANGELUS"

Se vende con rollos en inmejorable estado. Real 40-2.º.



### PARA Esquelas Mortuorias y de Aniversario

reclamos, comunicados y toda clase de anuncios

en este Diario

dirigirse al

### Centro de Anuncios DE M. Serra Benaassa

Plaza de Santa Eulalia, 10